

# **Global Payments Kártyaelfogadói Megállapodás**

Általános Szerződési Feltételek

## Tartalomjegyzék

Pont		Oldal
1	A Kártyaelfogadói Megállapodás	1
2	Tranzakciótípusok	2
3	Egyéb fogalmak magyarázata	3
4	Kártyák elfogadása	5
5	A termékek és szolgáltatások biztosításával kapcsolatos kötelezettségek	9
6	Berendezések és anyagok	9
7	Visszaterhelés, visszakeresési kérelem és gyanús tranzakciók	12
8	Szolgáltatási Díjak és Engedélyezési Limitek	13
9	Jóváírások és terhelések az Önök bankszámláján	1515
10	Kivonatok; számlák kifizetése	17
11	Az Önöktől származó információk	1617
12	A kártyakibocsátási iparág előírásainak változása	18
13	A kártyaadatok biztonsága	18
14	A Megállapodás tartama és megszűnése	20
15	Kárfelelősség	20
16	Helytállási kötelezettség	23
17	Átruházás	23
18	Adatvédelem	24
19	Kockázatkezelés	29
20	Vegyes rendelkezések	30
21	Nem minősített díjak; határon átnyúló szolgáltatások díjai; nemzetközi biztonsági értékelések díjai	32
22	Terminálbérlet	32

## 1. A Kártyaelfogadói Megállapodás

1.1. A Kereskedő (a továbbiakban: „Önök” vagy „Kereskedő”) és a Global Payments Europe s.r.o (a továbbiakban: „Global”, a Kereskedő és a Global a továbbiakban együttesen: „Felek”) között létrejött Kártyaelfogadói Megállapodás és annak mellékletei (a továbbiakban együttesen: „Megállapodás”) a következő dokumentumok érvényes változataiból áll:

- a Regisztrációs Lap és annak mellékletei (a továbbiakban: „Regisztrációs Lap”);
- a jelen Általános Szerződési Feltételek mindenkor hatályos változata;
- a külön elfogadott írásbeli kiegészítő megállapodások, valamint a Megállapodás részét képező egyéb kiegészítő megállapodások mindenkor hatályos változata;
- a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások;
- a Globalnak nyújtott biztosítékokkal kapcsolatos valamennyi okirat.

A Kereskedő kijelenti, hogy megkapta és áttanulmányozta a jelen Megállapodást és a Megállapodás részét képező egyéb szerződéses rendelkezéseket, érti azok tartalmát, és elfogadja az azokban foglalt feltételeket.

Ha a Megállapodást egy másik kártyaelfogadó intézmény ruházta át a Global részére („Migráció”), a Regisztrációs Lapra történő hivatkozás az Önök és a korábbi kártyaelfogadó intézmény közötti megfelelő dokumentumra is vonatkozik.

1.2. A Felek megállapodnak, hogy Megállapodás írásban (ideértve a fokozott biztonságú elektronikus aláírást) vagy azonosított elektronikus úton köthető meg a hatályos magyar jogszabályoknak megfelelően az alábbi lépések szerint:

(i) a Kereskedő megfelelően kitölti és cégszerűen aláírja a Regisztrációs Lapot és annak mellékleteit, továbbá bemutatja és/vagy átadja a Regisztrációs Lapon felsorolt okiratokat és dokumentumokat; továbbá

(ii) a kitöltött és aláírt Regisztrációs Lap a Global részére elektronikus úton kerül megküldésre; továbbá

(iii) a Global elektronikus vagy ajánlott levél útján megküldi a Megállapodás létrejöttét visszaigazoló, elfogadói nyilatkozatát (l. elfogadói levél).

A fentiek alapján Önök tudomásul veszik, hogy a Regisztrációs Lap aláírásával és a Global részére való megküldésével csak a saját, a Megállapodás megkötésére vonatkozó szándékukat fejezik ki, azonban a Megállapodás létrejöttéhez a Global elektronikus úton Önök részére visszaküldött elfogadói nyilatkozata szükséges. Amennyiben a Global a fenti elfogadói nyilatkozat helyett elutasító nyilatkozatot (l. elutasító levél) küld meg elektronikus vagy postai úton az Önök részére, úgy a Megállapodás nem jön létre.

Tudomásul veszik, hogy a jelen szerződéses dokumentáció az általunk alkalmazott szabványos Megállapodás, amelyre mint szerződéses jogalapra minden esetben hivatkozni kívánunk. Önök kijelentik, hogy a Regisztrációs Lap aláírása előtt átvették, elolvasták, megértették a jelen Általános Szerződési Feltételeket, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokat és az Önöknek átadott minden egyéb kiegészítő dokumentumot, függetlenül attól, hogy azt Önök papíron, CD-ROM-on vagy PDF állományként kapják-e meg vagy az a Global weboldalán elérhető vagy onnan letölthető, továbbá, hogy a Regisztrációs Lap aláírásával elfogadták az azokban foglaltakat.

Vállalják, hogy betartják a Megállapodás előírásait, és azt is, hogy a Visa, a MasterCard és a Megállapodás hatálya alá tartozó egyéb Kártyarendszerek vagy szervezetek működési szabályainak (a továbbiakban: „Kártyarendszer-szabályzatok”) megfelelően járnak el, beleértve

a fent hivatkozott dokumentumok módosított vagy kiegészített változatait is. Egyes Kártyarendszer-szabályzatok elérhetők az adott Kártyarendszerek weboldalain (pl. a [www.visaeurope.com](http://www.visaeurope.com) és [www.mastercard.com](http://www.mastercard.com)). Önök kötelesek elolvasni a Kártyarendszerek weboldalain elérhető Kártyarendszer-szabályzatokat.

Ha bármelyik előírás nem világos Önöknek, mindenképp kérjenek további felvilágosítást. Természetesen független szakértő segítségét is igénybe vehetik.

- 1.3. A jelen Megállapodás kizárólag írásban, a módosítás Önök és a Global részéről történt aláírásával módosítható, kivéve a (i) Szolgáltatási Díjak és a Engedélyezési Limitek az alábbi 8.3. és 8.4. pontban foglaltak szerinti módosításait, továbbá, ha (ii) a Global (a 20.3. pont alapján, továbbá az Önök számlájához csatolt vagy a Global rendszeres kiadványaiban közölt nyilatkozatában) bármikor arról értesítheti Önöket, hogy módosította a Megállapodást, vagy egy új Megállapodást bocsátott ki (az új változatot csatolhatja az értesítéshez, vagy közzéteheti a [www.globalpay.hu](http://www.globalpay.hu) weboldalunkon is), amely módosítás az értesítésben meghatározott naptól hatályos. A Global köteles a fenti (ii) pontban meghatározott módosításokról legalább 2 (két) hónappal a módosítás hatálybalépése előtt értesíteni Önöket. Ha a Global a fenti (ii) pont szerint módosítja a Megállapodás feltételeit, úgy tekintendő, hogy Önök elfogadták a módosítást, és az automatikusan hatályba lép a Global értesítésében meghatározottak szerint és az abban javasolt napon, kivéve, ha Önök a hatálybalépés előtt írásban értesítik a Globalt arról, hogy nem fogadják el a változtatást. Önök a módosítás Global által az értesítésben javasolt hatályba lépésének napja előtt jogosultak a módosítást elfogadni vagy elutasítani. Ha Önök a módosítás hatálybalépése előtt közlik a Globallal, hogy nem fogadják el a módosítást, úgy ez a Megállapodás Önök részéről történt azonnali hatályú felmondásának minősül, amellyel összefüggésben a Global nem fog külön díjat felszámítani. Amennyiben a Megállapodás módosítása a Global által nyújtott valamely szolgáltatás megszüntetésére irányul, a Feleknek el kell számolniuk. Az elszámolással kapcsolatban a Global külön díjat nem számít fel azzal, hogy a Global jogosult a már ténylegesen teljesített szolgáltatások után járó arányos Szolgáltatási Díjakra.
- 1.6. Tudomásul veszik, hogy a Global által a jelen Megállapodás alapján nyújtandó szolgáltatások egy részét a Global leányvállalatai, kapcsolt vállalkozásai, illetve más harmadik felek (továbbiakban: „harmadik fél”) is nyújthatják. A Global a saját belátása szerint jogosult annak eldöntésére, hogy a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségei közül melyik kötelezettségeket teljesíti közvetlenül a Global vagy annak magyarországi fióktelepe (Global Payments Europe s.r.o. Magyarországi Fióktelepe, székhely: 1117 Budapest, Október huszonharmadika utca 8-10., 4. emelet, 415-416-os szoba, Magyarország, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000804). A Kereskedő ezt elfogadja, és ehhez kifejezett hozzájárulását adja. Tudomásul veszik, hogy a jelen Megállapodás alapján a szolgáltatások igénybevételére vonatkozó jog kivételével a szolgáltatásokra vonatkozó jogot, jogcímet vagy részesedést nem szerzik meg. Önök Tudomásul veszik továbbá azt is, hogy a jelen Megállapodás alapján szolgáltatást nyújtó harmadik felek és Önök között nem jön létre szerződéses jogviszony, továbbá, hogy a Global és a szolgáltatást nyújtó harmadik fél közötti szerződés nem tekinthető úgy, hogy az az Önök mint harmadik fél javára jött létre. Nem jogosultak továbbá arra, hogy a harmadik fél által a jelen Megállapodás alapján nyújtott szolgáltatásokat továbbértékesítsék más személynek.

## 2. Tranzakciótípusok

Az alábbi meghatározások azokat a kártya tranzakciótípusokat írják le, amelyeket Önök a Regisztrációs Lap alapján jogosultak elfogadni.

### **Kártya jelenlétében végrehajtott (Card Present, CP) tranzakciók**

„CP tranzakció”: minden olyan tranzakció, amelynek során a kártya és a kártyabirtokos fizikailag jelen van Önöknél a tranzakció időpontjában, és amelynél Önök a chip beolvasásával, a kártya elektronikus terminálon keresztüli lehúzásával vagy a mögöttes papírbizonylaton való

kártyalenomattal igazolni tudják a felhasznált kártya jelenlétét; és amely a következő tranzakciótípusokat foglalja magában:

- termék vagy szolgáltatás adásvételére irányuló tranzakciók;
- készpénz-visszatérítéssel vásárlás (kizárólag Betéti Kártyával): termék vagy szolgáltatás adásvételére irányuló olyan tranzakciók, amelyek esetén a vásárló készpénzt is kap.

### **Kártya jelenléte nélküli (Card Not Present, CNP) tranzakciók**

„CNP tranzakció”: minden olyan tranzakció, amelynek során a kártya és a kártyabirtokos nincs fizikailag jelen Önöknél a tranzakció időpontjában; és amely a következő tranzakciótípusokat foglalja magában:

- postai, telefonos vagy faxon történő tranzakciók: olyan tranzakciók, melyeket postai úton, faxon, telexen, telefonon vagy egyéb hasonló távoli kommunikációs módszerrel bonyolítanak le;
- ismétlődő tranzakciók (csak bizonyos kártyatípusok esetén): olyan tranzakciók, melyek esetén a kártyabirtokos engedélyezi Önöknek, hogy pontosan meghatározott vagy változó összeggel terheljék meg bizonyos (pontosan meghatározott vagy nem meghatározott) időközönként a kártyabirtokos kártyáját; ilyenek az előfizetéssel vagy a tagság meghosszabbításával kapcsolatos, valamint a rendszeresen fizetendő díjak
- internetes tranzakciók: számítógépes hálózatokon, így többek között az interneten keresztül kezdeményezett tranzakciók.

### **Olyan tranzakciók, amelyek CP és CNP tranzakcióként is létrejöhetnek**

Bizonyos tranzakciók CP és CNP tranzakcióként is lebonyolíthatók. E körbe a következő tranzakciótípusok tartoznak:

- előrefizetéses tranzakciók: olyan tranzakciók, melyek esetén a tranzakció egész értékét vagy annak egy részét a termék átadását vagy a szolgáltatás nyújtását megelőzően teljesítik
- deviza-tranzakciók: forinttól eltérő pénznemben bonyolított olyan tranzakciók, amelyeket a Global írásban engedélyez az Önök számára
- visszatérítéses tranzakciók: egy Önök által korábban lebonyolított vásárlás vételárának a visszatérítése. A visszatérítéses tranzakciók kizárólag az eredeti vásárlásnál használt kártyára teljesíthetők
- egyéb tranzakciók: bármilyen olyan egyéb tranzakciótípus, amelyek lebonyolítását a Global írásban engedélyezi az Önök számára. Ilyen tranzakciónak minősülnek jelenleg a következő típusú tranzakciók:
  - kártyával aktivált tranzakciók: a kártyabirtokos által, Önöktől függetlenül működtetett terminálon (Cardholder Activated Terminal, CAT) keresztül végrehajtott tranzakciók
  - státuszellenőrzések (nulla összeg): az ilyen tranzakciók lehetővé teszik Önöknek az ügyfél számlájának ellenőrzését

## **3. Egyéb fogalmak magyarázata**

- „Adatvédelmi Jogsabályok”: az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”) mindenkor hatályos változata, valamint 2018. május 25-től kezdődően, a 2016/679 (EU) Általános Adatvédelmi Rendelet (GDPR) és az azt átültető magyar jogsabályok;
- „Adatvédelmi Incidens”: biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi;
- „Nemzetközi Adattovábbítás”: a Megállapodás Szerinti Személyes Adatoknak (az éppen hatályos összetételű) Európai Gazdasági Térségen (EGT) kívüli országba történő továbbítása az adatkezelés során vagy a továbbítást követő adatkezelés céljából;

- „Szabályozott Kártya”: az Európai Parlament és Tanács 2015. április 29-i (EU) 2015/751 számú, a kártyalapú fizetési műveletek bankközi jutalékáról szóló rendelete 2. Cikk (20) pontjában meghatározott kártya alapú fizetési eszköz, kivéve azon fizetési eszközöket, amelyeket az EGT-n kívüli országban székhellyel rendelkező kártyakibocsátó bocsátott ki, valamint a 2015/751 (EU) Rendelet 2. Cikk (6) pontjában megjelölt üzleti (kereskedelmi) kártyákat;
- „Kártyarendszer”: a Visa, a MasterCard és minden más olyan egyéb kártyatársaság vagy -szervezet, amelyre a jelen Megállapodás hatálya kiterjed, ideértve ezek anyavállalatait, kapcsolt vállalkozásait, leányvállalatait és jogutódjait is.
- „Kártyabirtokos Által Működtetett Terminál (Cardholder Activated Terminal, CAT)”: a kártyabirtokos által, Önöktől függetlenül működtetett terminálok (pl. önkiszolgáló terminálok stb.).
- „Jóváírási Határidők”: a tranzakciós adatok elektronikus benyújtásától (vagy a mögöttes papírbizonylat Global általi átvételétől) munkanapokban (azaz hétfőtől péntekig, a munkaszüneti napok kivételével) számított időszak, amely során megkíséreljük a kérdéses jóváírás végrehajtását az Önök bankszámláján. Mindazonáltal a határidők betartását nem tudjuk garantálni, így nem is teszünk ilyen nyilatkozatot.
- „Visszaterhelés”: olyan teljesítetlen tranzakció, amelyet a kártyakibocsátó visszaküld a Globalnak (általában azért, mert a kártyabirtokos sikeresen kifogást emelt a tranzakció ellen, vagy, mert nem volt megfelelően engedélyezve, vagy, mert kártya-feldolgozási szabálytalanság történt), és amelyet a Global Önökre terhel. A Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokban további tájékoztatás olvasható azokról a körülményekről, amelyek során felmerülhet Visszaterhelés, valamint a kapcsolódó eljárásokról is.
- „Elektronikus Kereskedelmi Indikátor (Electronic Commerce Indicator, ECI)”: a Kártyarendszerek szerveréről visszaküldött érték, melynek rendeltetése annak jelzése a 3D Secure technológia alapján, hogy a kártyabirtokos kártyás fizetésének eredménye hiteles adat.
- „Engedélyezési Limit” (Floor Limit): olyan egyedi tranzakcióérték, amely felett a Regisztrációs Lap szerinti engedélyezés szükséges az adott tranzakciótípusra nézve.
- „Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások”: a Global által kiadott és a szolgáltatás igénybevételéhez szükséges kezelési utasításokat és eljárásokat tartalmazó útmutató, amely a Global weboldalán ([www.globalpay.hu](http://www.globalpay.hu)) férhető hozzá, illetve tölthető le.
- „Migráció: a Kereskedő kártyaelfogadói szerződésének egy másik kártyaelfogadó intézményről a Global részére való átadása.
- „Szolgáltatási Díjak”: A Kereskedő által a Globalnak fizetendő, a Regisztrációs Lapon rögzített díjak.
- „Regisztrációs Lap”: az Önök által legutoljára aláírt és a Global által a jelen Megállapodás mindenkor hatályos rendelkezései szerint esetlegesen módosított Regisztrációs Lap.
- „Tranzakció”: a kártyás fizetés feldolgozásával kapcsolatban az elektronikus adatok továbbítása (pl. tranzakció engedélyezése, tranzakció teljesítése stb.) a Kereskedő infrastruktúrájáról a Global rendszerébe, illetve fordított irányban.
- „Terminál”: terminálnak minősül a hardver- és a szoftverterminál is. A hardverterminálok a Global által a kártyás fizetések feldolgozásához (a kártya mágnescsíkján vagy chipjén tárolt adatok továbbításához) jóváhagyott vagy biztosított eszközök, illetve az ezeknek megfelelő integrált vagy önálló adatbeviteli eszközök (pl. a PIN pad, illetve az érintés nélküli leolvasók). A hardverterminálok olyan rögzített vagy mobil eszközök lehetnek, amelyeken a hardverterminál és más periférikus eszköz közötti kapcsolatot lehetővé tevő szoftverelemek is megtalálhatók. A szoftverterminálok a Global által jóváhagyott olyan számítástechnikai rendszerek (főként szoftverek), amelyek lehetővé teszik a kártyás fizetések interneten, telefonon, faxon vagy postán keresztüli feldolgozását. A Terminál magába foglalja azokat az új terminálokat is, amelyeket a Migráció során a Global biztosít a Kereskedő részére;
- „További Adatkezelő”: bármely harmadik személy, akit a Global a Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésével bízott meg.

## 4. Kártyák elfogadása

- 4.1. A Regisztrációs Lap rögzíti azokat a kártyatípusokat, amelyek elfogadására Önök jogosultak. Ilyen kártyatípusok például a következők: MasterCard, Visa, Maestro, Visa Electron, V PAY, Visa Debit és Debit MasterCard.
- 4.2. Az Önök által feldolgozott összes tranzakció esetén kötelesek a Megállapodásban (illetve a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokban, a tájékoztatásokban, útmutatókban, illetve a Kártyarendszer-szabályzatokban) rögzített vonatkozó lépéseket és eljárásokat követni.

### Valamennyi tranzakciótípusra vonatkozó szabályok

- 4.3. Ha Önök engedélyt kaptak bizonyos tranzakciók lebonyolítására, akkor automatikusan jogosultak az ilyen tranzakciók visszatérítésére is. Önök kizárólag az eredeti tranzakcióhoz használt kártyára téríthetik vissza a tranzakciót.
- 4.4. Megfelelő kártyahasználat esetén az Önök által forgalmazott termékek és szolgáltatások vonatkozásában bármilyen hátrányos megkülönböztetés alkalmazása nélkül kötelesek elfogadni mindazokat a kártyákat, amelyekben szerepel a Regisztrációs Lapon feltüntetett emblémák bármelyike összhangban a 2015/751 (EU) Rendelet rendelkezéseivel.
- 4.5. Önök kizárólag az Önök által forgalmazott termékek és nyújtott szolgáltatások tényleges értékesítése céljából bonyolíthatnak le tranzakciókat.
- 4.6. Önök a CNP tranzakciók kivételével vagy a chip leolvasásával, vagy a kártya elektronikus terminálon történt lehúzásával kötelesek igazolni, hogy a tranzakcióhoz használt kártya jelen volt a tranzakció során.
- 4.7. Önök kötelesek az Engedélyezési Limitet meghaladó értékű tranzakciók esetén, illetve minden olyan egyéb esetben engedélyt kérni a tranzakcióhoz, amelyhez a Global a Megállapodás szerint engedélyt igényel. Az engedélyezés kizárólag a hitelkeret, illetve a szükséges összeg rendelkezésre állását, valamint azt igazolja, hogy a tranzakció időpontjában a kártya ellopását vagy elvesztését nem jelentették. Az engedélyezés megléte **nem** garantálja, hogy a kifizetésre is sor fog kerülni. Az engedély megtagadása esetén Önök **nem** folytathatják a tranzakció feldolgozását. Önök nem jogosultak arra, hogy a vételárat egynél több kártya között osszák meg, vagy a vételárat több kisebb összegre bontsák.
- 4.8. Amennyiben ezt a jogszabályok lehetővé teszik, a készpénzes ártól eltérő ár is felszámítható a hitel- és betéti kártyák igénybevételével teljesített tranzakciók esetén, de az árak közötti különbségnek egyértelműnek kell lennie a vásárlók számára a fizetést megelőzően. Ha pótdíjat számítanak fel a kártyák elfogadásáért, akkor ennek a díjnak arányban kell állnia az Önöket ezen kártyák elfogadása mint fizetési mód alkalmazásával kapcsolatban terhelő költségekkel. Továbbá, ha ilyen díjat számítanak fel, kötelesek erről jól látható hirdetőtáblát elhelyezni az értékesítés helyén, és abban megjelölni a díj összegét vagy annak számítási módját úgy, hogy a kártyabirtokos a fizetési móddal kapcsolatos döntése előtt tisztában legyen ezekkel az információkkal.
- 4.9. Önök nem határozhatnak meg minimális vagy maximális tranzakciós értéket.
- 4.10. Önök semmilyen módon sem alkalmazhatnak hátrányos megkülönböztetést a kártyahasználat miatt.
- 4.11. Önök a mi előzetes írásbeli hozzájárulásunk nélkül nem fogadhatnak el a Regisztrációs Lapon leírt tevékenységi körön kívül eső termékekkel, illetve szolgáltatásokkal kapcsolatos tranzakciókat.

- 4.12. Önök nem fogadhatnak el olyan tranzakciót, illetve nem nyújthatják be elfogadásra olyan tranzakció adatait, amely nem közvetlenül Önök és a kártyabirtokos között jött létre.
- 4.13. Önök nem jogosultak tranzakciók elfogadására harmadik fél nevében, függetlenül attól, hogy természetes személyről vagy gazdálkodó szervezetről van-e szó.
- 4.14. Önök nem fogadhatnak el semmilyen típusú tranzakciót, ha mi az adott típust nem engedélyeztük előzetesen és írásban a Regisztrációs Lapon vagy egy külön dokumentumban.
- 4.15. Önök kizárólag magyarországi terminálok használatával bonyolíthatnak tranzakciókat.
- 4.16. Önök kötelesek gondoskodni arról, hogy a kártyabirtokosok tisztában legyenek azzal, hogy Önöket mint Kereskedőt terheli a tranzakció benyújtásának, illetve a termék vagy szolgáltatás biztosításának kötelezettsége.
- 4.17. Ha Önöknek gyanús, hogy egy adott tranzakció valódi-e, jogosultak további tájékoztatást kérni az ahhoz szükséges mértékben, hogy a kétségeik megalapozottságát megfelelően meg tudják ítélni. Ha a kért tájékoztatást nem kapják meg, vagy a tájékoztatás nem kielégítő, ne folytassák a tranzakció feldolgozását.
- 4.18. Önök kötelesek egyértelműen tájékoztatni a kártyabirtokost az Önök személyéről, valamint arról, hogy a kártyabirtokos hogyan veheti fel Önökkel a kapcsolatot. Önök kötelesek megfelelő kapcsolattartási információkkal ellátni a kártyabirtokosokat, vagyis kötelesek közölni velük az Önök cégnevét, kereskedelmi nevét vagy neveit, postacímét, ügyfélszolgálati telefonszámát vagy telefonszámait, illetve a webcímét.
- 4.19. Önök a kijelentik és szavatolják a Global felé: (a) hogy minden, a jelen Megállapodás alapján lebonyolított adásvételi tranzakció valamely kártyabirtokos felé teljesített olyan jóhiszemű adásvételi ügylet, amelynek összege megfelel az értékesítési bizonylaton szereplő összegnek, és amely ügylet jogilag kötelező a kártyabirtokos számára, és amely összeg mentes minden igénytől, követeléstől, ellenköveteléstől, beszámítási igénytől vagy kifogástól; (b) hogy az értékesítési bizonylat vagy a tartozás fennállásának egyéb bizonyítéka megjelöli a kártyabirtokosnak értékesített és átadott, illetve nyújtott termékek és szolgáltatások körét, amelyek átadására, illetve nyújtására a kártyabirtokosnak a Kártyarendszer-szabályzat szerinti utasításai szerint kerül sor; (c) hogy betartják az Önök vállalkozására vonatkozó valamennyi jogszabályt, illetve jogi és egyéb előírást; (d) teljesítik a kártyabirtokos felé az Önök által biztosított termékek és szolgáltatások vonatkozásában fennálló kötelezettségeket, és minden vásárlói panaszt vagy vitás kérdést a kártyabirtokossal közvetlenül rendeznek; (e) hogy az értékesítési bizonylaton szereplő aláírás eredeti és a kártyabirtokos által jóváhagyott, és nem hamisított vagy a kártyabirtokos által nem jóváhagyatlan; (f) hogy az adásvételi tranzakció teljesítésére és az értékesítési bizonylat kiállítására a Megállapodás, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások és a Kártyarendszer-szabályzatok mindenkor hatályos rendelkezéseinek maradéktalan betartása mellett kerül sor, (g) hogy a jelen Megállapodás alapján benyújtott egyik értékesítési tranzakció sem minősül telefonos, postai rendelés útján kezdeményezett vagy internetes adásvételnek vagy olyan adásvételnek, amelynél a kártya fizikailag nincs jelen és nem közvetlenül az Önök terminálja dolgozza fel, kivéve, ha az ilyen értékesítési bizonylatok benyújtására a Global írásban kifejezetten felhatalmazta Önöket; (h) hogy - az előzőekben foglaltak általános érvényének sérelme nélkül - a jelen Megállapodás alapján benyújtott valamennyi értékesítési tranzakció, valamint az ezekkel kapcsolatos információk kezelése, tárolása és megőrzése megfelel a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításoknak, az átadott értesítésekben és közleményekben foglaltaknak, valamint a Kártyarendszer-szabályzatok mindenkor hatályos adatvédelmi előírásainak, ideértve egyebek mellett a Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS) szabványt, a Visa Account Information Security Programme-ját és a MasterCard Site Data Protection Programját; és (i) hogy a jelen Megállapodásban foglalt információk (ideértve a Regisztrációs Lapot) kivétel nélkül megfelelnek a valóságnak. Ha a fenti szavatossági vagy kötelezettségvállalási nyilatkozatok bármelyikét megsértik, vagy ha jóhiszeműen eljárva ezt megalapozottan feltételezhetjük, úgy a vonatkozó



értékesítési bizonylatokat vagy a tartozást igazoló egyéb dokumentumot elutasíthatjuk, illetve az előzetes elfogadó nyilatkozatot visszavonhatjuk, és a tranzakciót visszatérhelhetjük Önökre.

- 4.20. Amennyiben Ön pénzt zárol a fizetési kártyán annak érdekében, hogy egy jövőbeli fizetési művelethez elegendő pénzfedezet álljon rendelkezésre (például, ha a Kártyabirtokos hotelben száll meg), a fizetési kártyán történő zárolást megelőzően a zárolás pontos összegét jóvá kell hagyatnia a Kártyabirtokossal.

#### **A kártya jelenléte nélküli (CNP) tranzakciók szabályai**

- 4.21. Önök csak akkor fogadhatnak el CNP tranzakciókat, ha a Regisztrációs Lapban foglalt engedéllyel vagy külön írásbeli felhatalmazással rendelkeznek erre.
- 4.22. A jelen Szolgáltatási Feltételek, illetve a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások útmutatást tartalmaznak a CNP tranzakciók feldolgozását illetően, de az ilyen tranzakciók feldolgozásának üzleti kockázata kizárólag Önöket terheli, függetlenül attól, hogy Önök kértek-e vagy kaptak-e a kártyatranzakcióra vonatkozóan jóváhagyást vagy más megkereséssel fordultak-e hozzáuk Önök kizárólag a Regisztrációs Lapon megjelölt termékeket és szolgáltatásokat értékesíthetik, amely termék- és szolgáltatási körnek meg kell felelnie az Önök által a vásárlóknak átadott egyéb dokumentációban (pl. prospektusokban, reklámanyagokban, stb.) foglaltaknak.
- 4.23. Nincs arra garancia, hogy bármely CNP tranzakció teljesítésre kerül, illetve arra sem, hogy a Global nem fogja a tranzakcióval összefüggésben a Visszatérhelési vagy egyéb díjcsökkentési és beszámítási jogát gyakorolni a Megállapodás alapján.

#### **Az internetes tranzakciók szabályai**

- 4.24. Ha a Global a Regisztrációs Lapon vagy egyébként írásban kifejezetten és előzetesen felhatalmazást adott Önöknek, úgy jogosultak internetes tranzakciók elfogadására. Az internetes tranzakciók CNP tranzakcióknak tekintendők, így esetükben a 4.21–4.23 pontok rendelkezéseit is alkalmazni kell.
- 4.25. Az internetes tranzakciókat az Engedélyezési Limittől függetlenül minden esetben jóvá kell hagyni, és minden jóváhagyásnak és tranzakciónak megfelelő ECI (Electronic Commerce Indicator, Elektronikus Kereskedelmi Indikátor) szerinti jelzéssel kell rendelkeznie. Ennek elmulasztása esetén a Kártyarendszerek alapján a Kereskedő bírság fizetésére kötelezhető, amelynek megfizetésére a Kereskedő kötelezettséget vállal.
- 4.26. A Kártyarendszerek alkalmanként rendelkezhetnek úgy, hogy bizonyos kereskedők vagy üzletágak kötelesek a MasterCard SecureCode/Verified by Visa rendszerek vagy más biztonsági protokollok használatára. Önök kötelesek e protokollok alkalmazására, ha a Global erre határidő tűzése mellett felszólítja Önöket.
- 4.27. A MasterCard SecureCode/Verified by Visa rendszerek valamelyikével hitelesített internetes tranzakciónál MasterCard SecureCode esetén Universal Cardholder Authentication Field (UCAF) jelzésnek, Verified by Visa esetén pedig Cardholder Authentication Verification Value (CAVV) értéknek kell szerepelnie a tranzakciós üzenetben. A MasterCard és a Visa ezen keresztül ellenőrzi, hogy a tranzakciót a SecureCode/Verified by Visa rendszerek igénybevételeivel hitelesítették-e.
- 4.28. Ha egy Pénzforgalmi Szolgáltatót (Payment Service Provider, a továbbiakban: „PSP”) bíznak meg a kártyatranzakciók Önök nevében történő elfogadásával, a Global köteles előzetesen írásban hozzájárulni ehhez, továbbá a PSP-nek akkreditálnak és a Global rendszerében regisztrálnak kell lennie. Ezt követően a Global előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem

használhatnak más PSP-t, nem mondhatják fel a megállapodásukat a korábban jóváhagyott PSP-vel, illetve nem módosíthatják az Önök és a jóváhagyott PSP között elfogadott feltételeket.

- 4.29. Az Önök PSP-je megoldásainak engedélyezésével kapcsolatban a Globálnál felmerült tesztelési és akkreditálási költségeket kötelesek megtéríteni.
- 4.30. Kötelesek engedélyezni a PSP-nek, hogy átadja a Globalnak mindazokat az információkat, amelyekre a Globalnak szüksége van a tranzakciók jóváhagyásához és a fizetések feldolgozásához, továbbá kötelesek felhatalmazni a Globalt a fenti információk átvételére.
- 4.31. A Global kifejezetten javasolja a csalás elleni védekezést szolgáló, megfelelő rendszer üzembe helyezését közvetlenül Önöknél vagy egy PSP-n keresztül. Ha Önök ilyen rendszer használata mellett döntenek, úgy az Önök kötelezettsége a csalás elleni védekezést biztosító rendszer üzembe helyezése és fenntartása.
- 4.32. Önök tudomásul veszik, hogy az Önök PSP-je minden esetben az Önök megbízottjaként jár el, és Önök felelősek a PSP valamennyi cselekményéért és mulasztásáért. Önök kötelesek helytállni a Global felé minden olyan veszteség, Kártyarendszer által kiszabott bírság vagy díj, továbbá károk és felelősség vonatkozásában, amely a Globalt az Önök PSP-je által közölt utasítások követése miatt terheli. A PSP-jük által felszámított díjakat Önök kötelesek megfizetni, ezeket a Global semmilyen körülmények között nem érvényesíti a PSP nevében, illetve nem teljesíti az ilyen díjakat a PSP-nek azt megelőzően, hogy Önök felé kifizetést teljesítene.
- 4.33. Önök kötelesek gondoskodni arról, hogy a weboldalainkon ne reklámozzanak olyan terméket vagy szolgáltatást, illetve ne fogadjanak el megrendelést olyan termékre vagy szolgáltatásra, amelyet nem tudnak teljesíteni. A 4.18. pontban hivatkozott információknak továbbá mindig rendelkezésre kell állniuk, és meg kell felelniük a valóságnak. Ha nem tudják biztosítani a megrendelt terméket vagy szolgáltatást, kötelesek az azonnali visszatérítést felkínálni. A Global a saját belátása szerint jogosult maga gondoskodni a visszatérítésről, amennyiben elmulasztják a visszatérítés megfelelő időn belüli teljesítését.
- 4.34. A tranzakcióval kapcsolatos esetleges jövőbeni viták esetére kötelesek a bizonyítékot megőrizni arra nézve, hogy az interneten keresztül teljesített kifizetéssel kapcsolatos terhelésre a kártyabirtokos jogosult volt.
- 4.35. Önök, illetve az Önök nevében eljáró PSP köteles a Global és a Kártyarendszerek által megkövetelt biztonsági intézkedések alkalmazására, továbbá Önöket terheli a Kártyarendszerek által a Globallal vagy Önökkel szemben azért érvényesített díj, kötbér és bírság, mert Önök vagy az Önök nevében eljáró PSP nem alkalmazta az előírt biztonsági intézkedések bármelyikét.
- 4.36. Kötelesek a weboldalukon közzétenni a fogyasztói adatok védelmére vonatkozó szabályzatukat, a biztonsági funkcióik leírását, a fizetési kártyaadatok továbbítására vonatkozó szabályzatukat, valamint a székhelyük / állandó telephelyük címét.

## 5. A termékek és szolgáltatások biztosításával kapcsolatos kötelezettségeik

- 5.1. Valamennyi termékre és szolgáltatásra nézve, amelyek esetén kártyás fizetést elfogadnak, engedéllyel és regisztrációval kell rendelkezniük, illetve ezek biztosítására egyébként jogosultnak kell lenniük mindazokban az országokban, ahol az adott termék vagy szolgáltatás elérhető.

- 5.2. A kártyabirtokossal létrejött megállapodás feltételei szerint kötelesek biztosítani a kártyával kifizetett termékeket és szolgáltatásokat. Kötelesek minden tranzakciót jóhiszeműen és jogszerűen elfogadni, illetve feldolgozni.
- 5.3. Nem kísérhetnek meg Magyarországon, Csehországban vagy a kártyabirtokos illetősége szerinti országban jogsértő terméket értékesíteni, és nem is reklámozhatnak ilyen terméket.

## 6. Berendezések és anyagok

- 6.1. Kötelesek a birtokukban lévő, a Global által Önöknek átadott anyagokat és eszközöket (a terminálokat is beleértve) biztonságban tartani és jó állapotban megőrizni.
- 6.2. Kötelesek jól látható módon kihelyezni az üzlethelyiségükben a Global által biztosított legfrissebb promóciós anyagokat, továbbá mindazon kártyatípusok logóját, amelyeket jogosultak elfogadni. A Megállapodás megszűnésekor, illetve a Global kérésének megfelelően már a megszűnés előtt kötelesek eltávolítani az ilyen promóciós anyagokat. Kötelesek előzetes jóváhagyás céljából benyújtani a Globalnak minden olyan promóciós vagy marketinganyagukat, amely a Globalra vagy bármilyen kártyatípusra hivatkozik.
- 6.3. Önök kizárólag a Global által biztosított vagy jóváhagyott terminálokkal bonyolíthatnak tranzakciókat.
- 6.4. Ha a Global ad bérbe Önöknek terminálokat, úgy a 6.5–6.17. pontokat megfelelően alkalmazni kell az érintett terminálokra nézve. Vállalják továbbá a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokban foglalt egyéb utasítások betartását is.
- 6.5. A bérbe adott terminálok tulajdonosa a Global marad, és Önök kötelesek azokat folyamatosan a birtokukban, illetve a felügyeletük alatt tartani. Önök nem értékesíthetik, nem ruházhatják át, nem zálogosíthatják el, nem terhelhetik meg és nem adhatják albérletbe a bérbe vett terminált vagy a terminállal kapcsolatos érdekeltséget, továbbá nem gyakorolhatják a terminállal kapcsolatos rendelkezési jogot, illetve nem köthetnek a terminállal kapcsolatos egyéb ügyletet, és a fentiekre kísérletet sem tehetnek. Továbbá sem közvetlenül sem más személyen keresztül nem tehetnek olyat, amely hátrányosan érintheti a Global mint tulajdonos jogait.
- 6.6. Ha a Global vagy szerződéses partnere az előre egyeztetett időpontban nem tud bejutni a helyiségeikbe a terminál(ok) üzembe helyezése céljából, Önök kötelesek a meghiúsult üzembe helyezés költségeit megtéríteni a Globalnak, anélkül, hogy ez a Global egyéb jogorvoslati lehetőségeit érintené. A Global a mindenkor hatályos normál díjszabása alapján követelheti Öntől a terminálok kijavításának, illetve cseréjének díját, amennyiben Önök kárt tettek a terminálokban; továbbá, ha a Global a terminál visszajuttatására utasítja Önöket, az ezzel kapcsolatos díjak is Önöket terhelik. Ha Önök nem juttatják vissza a Globalnak a terminált a Global által meghatározottak szerint, Önök kötelesek megtéríteni a terminál újbóli beszerzésének teljes költségét.
- 6.7. Kötelesek ésszerű időpontban biztosítani a helyiségeikbe való bejutást a Global alkalmazottai és vállalkozói számára a terminál(ok) üzembe helyezése, ellenőrzése, eltávolítása, frissítése vagy karbantartása céljából. A hozzáférési jog biztosítását azonban nem lehet erre vonatkozó kötelezettséggént értelmezni.
- 6.8. A terminállal vagy terminálokkal kapcsolatos valamennyi kár Önöket terheli, kivéve az olyan kárt, amely a mi hibánkra vezethető vissza, amennyiben Önök azonnal tájékoztatnak minket arról, ha a terminál elveszett, elpusztult, ellopták vagy használhatatlanná vált. Önök kötelesek megfelelő teljes körű (all risks) biztosítást kötni a terminálokra a Global által közölt újravesztési értéknek megfelelően. Kötelesek gondoskodni arról, hogy a mi érdekeltségünk is szerepeljen a biztosítási kötvényen, továbbá kérésünkre kötelesek haladéktalanul igazolni felénk a biztosítás fennállását.

- 6.9. A hálózatról működő terminálokat (beleértve a hordozható terminálokhoz tartozó alapegységeket is) a terminál helyétől legfeljebb 1,5 méterre levő elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni. A terminálhoz folyamatosan, napi 24 órában elektromos hálózati csatlakozást kell biztosítani, mely csatlakozás kizárólag akkor szüntethető meg, ha a Global előzetesen írásban engedélyezi a terminál alkalmoszerű vagy szezonális használatát. Ebben az esetben a Global kérésére köteles a karbantartási hívás és/vagy szoftverletöltés lehetővé tétele céljából elektromos hálózathoz csatlakoztatni a terminált. Ha a terminál áramellátása, illetve telefonkapcsolata megszakad, nem biztos, hogy a karbantartás, illetve a letöltés megfelelően befejeződik. Az akkumulátorral működő terminálokat (ideértve a hordozható és mobilalapú terminálokat is) vissza kell helyezni töltés céljából a alap- vagy töltőegységre. Az akkumulátor teljes töltöttségéhez éjszakai feltöltés szükséges.
- 6.10. Az asztali és hordozható terminálokat egy erre kijelölt kétirányú analóg telefonvonalhoz kell csatlakoztatni egy, a terminál helyétől legfeljebb 1,5 méterre levő aljzaton keresztül. A mobilalapú terminálok használatához GPRS-kapcsolat szükséges. A terminált úgy kell elhelyezni, hogy az karbantartás céljából könnyen megközelíthető legyen, és a működési környezet hőmérsékletének 0°C és 40°C, a levegő páratartalmának pedig 25°C-on 15% és 90% között kell lennie úgy, hogy a pára lecsapódását el kell kerülni.
- 6.11. A terminál üzembe helyezését követően csak a Global előzetes írásbeli hozzájárulásával lehet a terminált lecserélni, elmozdítani vagy eltávolítani. A GPRS-/mobilalapú terminálok a rendeltetésszerű használat és üzletmenet keretében naponta áthelyezhetők. A távközlési beállítások megváltoztatásának, ideértve a telefonvonal terminállal való megosztásához használt berendezésnek vagy a terminált működtető kapcsolótáblának a költsége a Kereskedőt terheli.
- 6.12. Kötelesek gondoskodni arról, hogy az üzembe helyezés napján valamennyi alkalmazott jelen legyen betanítás céljából. Ezt követően Önök kötelesek gondoskodni arról, hogy terminálok üzemeltetésére a személyzet tagjai megfelelően be legyenek tanítva.
- 6.13. Fenntartjuk a jogot arra, hogy a terminál konfigurációját bármikor megváltoztassuk. Az ilyen módosításokkal kapcsolatban kötelesek szükség szerint együttműködni velünk. Kötelesek továbbá együttműködni minden, a terminálok cseréje vagy azok frissítésére irányuló program alkalmazása során, ha a terminál elavult, vagy már nem felel meg a Kártyarendszer-szabályzatok követelményeinek, melyről a Global írásban értesíti Önöket.
- 6.14. A Globalt semmilyen felelősség nem terheli a terminál meghibásodásából vagy leállításából eredő kárért vagy veszteségért. A Global nem felel a terminálokkal összefüggésben tett semmilyen kijelentésért, szavatossági nyilatkozatért, szerződési feltételért vagy más nyilatkozatért, kivéve, ha ez a jelen Megállapodásban kifejezetten rögzítésre került. A jelen Megállapodás alapján kizárt az átadott terminálok hibájával kapcsolatos, jogszabályokban foglalt, illetve egyéb jogalapon fennálló szavatosság, szerződési feltételek és felelősség, beleértve a terminál minőségével és adott célra való alkalmasságával kapcsolatos szavatosság, illetve a terminál hibáiból vagy a terminálon végzett munkával kapcsolatos mindenfajta kárért való felelősség (kivéve a Global által szándékosan, vagy az életet, testi épséget, egészséget megkárosító magatartásunkat).
- 6.15. Önök kötelesek haladéktalanul értesíteni a Globalt a berendezések üzemzavaráról, meghibásodásáról vagy üzemidő kieséséről, illetve javítási vagy karbantartási szükségletet okozó egyéb eseményekről; ilyen esetben a Global megteszi a szükséges lépéseket a karbantartás biztosítása érdekében. Önök kizárólag a mi utasításaink alapján kísérelhetik meg a terminálokat érintő karbantartási munkák önálló elvégzését, és kötelesek együttműködni a Globalal a terminállal kapcsolatos problémák feltárásában. Ha az Önök által használt terminálra további Szoftver telepítése szükséges, kötelesek a telepítés során együttműködni, és részt venni a telefonos letöltési folyamatban. A Global által a Kereskedőnek bérbe adott berendezések vonatkozásában a Kereskedő nem felel a berendezés természetes elhasználódásáért, kivéve azt az esetet, ha a bérbe adott berendezést elvesztik, ellopják vagy megsemmisül, illetve használhatatlanná válik, mely esetben a Kereskedőt kárfelelősség terheli a Global felé. Önök

kötelesek helytállni a Global felé a jelen Megállapodás szerint biztosított berendezések sérüléséből vagy megsemmisüléséből eredő mindenfajta kárért, függetlenül a sérülés vagy megsemmisülés okától. A Kereskedő vállalja, hogy minden olyan költség, kiadás és bírói ítélet vonatkozásában (az ésszerű mértékű ügyvédi költségekre is kiterjedően) helytáll a Global felé, amely a Globalt a jelen Megállapodás szerint biztosított berendezések Kereskedő általi használata miatt terheli.

- 6.16. A 6.17–6.21. pontokban foglalt szabályok a Global által Önöknek bérbe adott terminálokra minden az Önök által a jelen Megállapodás alapján használt terminálra is alkalmazandók.
- 6.17. Ha az Önök vállalkozása telefonközpontot használ, kötelesek a Global-nak megadni a telefonközpont karbantartását végző szolgáltató nevét és telefonos elérhetőségét arra az esetre, ha a terminál telefonközponton keresztüli működtetésével kapcsolatban probléma merül fel. A terminál nem működtethető riasztóval vagy nyilvános telefonnal közösen, továbbá olyan telefonvonalról, amelyen hívásátírányítási vagy hívástartási szolgáltatást vesznek igénybe.
- 6.18. A terminálokat az Önök által elfogadni jogosult kártyáknak és az azokhoz tartozó Engedélyezési Limiteknek megfelelően kell beállítani. A Global által bérbe adott terminálokat a Global konfigurálja. Erre irányuló írásbeli megállapodás esetén az Önök terminálja úgy is konfigurálható, hogy a nem szabványos kártyatípusokat is elfogadja (pl. American Express vagy Diners kártyák, cafeteria és egészségbiztosítási kártyák, stb.). A Global egyeztetni Önökkel a terminál által elfogadott kártyatípusok körét, valamint a tranzakciónként fizetendő díjak mértékét is. Az ilyen kártyákkal végzett tranzakciók elfogadásának és az Önök számláján való jóváírásnak a feltételeit az ilyen kártyák kibocsátóival létrejött kártyaelfogadói megállapodások rögzítik. A Felek az egyértelműség kedvéért rögzítik, hogy ugyan a Global átadja a tranzakciók adatait az érintett kártyakibocsátónak (l. pl. az American Express, Diners, cafeteria és egészségbiztosítási kártyák, stb.), nem a Global írja jóvá a tranzakció értékét az Önök számláján. A jóváírást a kártya kibocsátója végzi el az Önökkel megállapodottak szerint. A Global nem felel az Önöknél vagy harmadik félnél az ilyen tranzakciók lebonyolításával, továbbá a tranzakciós adatok feldolgozásával és továbbításával összefüggésben felmerülő kárért, költségért vagy egyéb kiadásért. A Global az ilyen tranzakciókkal kapcsolatban mindössze arra köteles, hogy a tranzakciós adatokat a 9.1. pont szerinti határidőkön belüli továbbítása a megfelelő kártyakibocsátó felé. Ha a Global saját maga észleli, hogy elmulasztotta teljesíteni ezen kötelezettségét, köteles a tranzakciós adatok újra továbbítani, és az Önök kérésére haladéktalanul köteles minden tőle telhetőt megtenni a tranzakció nyomon követése érdekében, továbbá értesíteni Önöket az eredményről.
- 6.19. Önök kötelesek helytállni a Global felé minden olyan költségért, kárért és kiadásért, amely egy kártya sérüléséből vagy elromlásából, vagy valamilyen adat károsodásából, illetve a terminál olyan okból felmerülő pontatlan működéséből vagy hibájából, illetve az adatok olyan pontatlanságából vagy hibájából ered, amelyet közvetve vagy közvetlenül az Önök jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeinek megszegése miatt keletkezett.
- 6.20. A tranzakció sikeres benyújtása és/vagy a terminálról való sikeres begyűjtés (polling) az Önök felelőssége. Ha az Önök tranzakcióinak adatait nem nyújtják be, illetve nem gyűjtik be az Önök termináljáról kellő időben, azaz a tranzakció napjától számított 3 (három) napon belül, a felmerülő költségek Önöket terhelik. Ilyen költségek egyebek mellett a Visszaterhelésekkel és a késedelmes benyújtással kapcsolatos költségek, illetve az esetleges kamatvesztés. A költségek az egyedi körülmények függvényében változhatnak. Ha Önök nem kapnak a sikeres benyújtásról napvégi jelentést, kötelesek haladéktalanul a Globalhoz fordulni.
- 6.21. A Global nem felel a terminál által végzett kimenő hívások miatt Önöknél vagy harmadik félnél felmerülő kárért vagy költségért, ideértve egyebek mellett a következőkkel kapcsolatos hívásokat:
- havi karbantartás
  - verziófrissítéssel vagy funkciójavítással kapcsolatos letöltések
  - tranzakciók fogadása/engedélyezés.

- 6.22. Tudomásul veszik, hogy a jelen Megállapodás alapján biztosított terminálokon jogvédett technológia (a továbbiakban: Szoftver) található. Önök nem szereznek tulajdonjogot, szerzői jogot és egyéb kizárólagos jogot a Szoftver vonatkozásában. A Global és a beszállítói mindenkor fenntartják az adott Szoftverrel összefüggő összes jogot, ideértve a Szoftver frissítésének, továbbfejlesztésének és kiegészítésének a jogát. Önök a Szoftvert nem adhatják át más személynek, illetve harmadik személy részére nem tehetik hozzáférhetővé, továbbá nem ruházhatják át, nem készíthetnek róla másolatot, nem adhatnak felhasználási engedélyt ennek felhasználására, nem módosíthatják, nem fordíthatják le, nem fejthetik vissza, nem bonthatják elemeire, nem manipulálhatják, és nem készíthetnek származékos művet a Szoftverből. A Szoftver Önök általi használata a Global kifejezett engedélyének terjedelmére korlátozódik. A Global beszállítói mint harmadik felek annyiban kedvezményezettjei a fenti rendelkezéseknek, amennyiben azok a jelen Megállapodás alapján a beszállítók tulajdonosi jogaira vonatkoznak, és azokra a beszállítók is hivatkozhatnak, illetve azokat közvetlenül érvényesíthetik Önökkel szemben.

## 7. Visszaterhelés, visszakeresési kérelem és gyanús tranzakciók

- 7.1. Bizonyos esetekben a kártyakibocsátók elutasíthatják az Önök által elfogadott és továbbított, a Global részére benyújtott tranzakciót. A Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások Visszaterhelésekre vonatkozó része tartalmaz néhány példát az ilyen körülményekre, továbbá a kapcsolódó eljárásokra. A példákat tartalmazó lista nem teljes, és a lista tartalma nem korlátozza a jelen pontban foglalt rendelkezések általános érvényét. Ha valamely kártyabirtokos vitat egy tranzakciót, vagy, ha a Global visszakeresési kérelmet vagy visszaküldött tranzakciót kap a kártyakibocsátótól, vagy, ha a Global valamely tranzakciót gyanúsnak, megkérdőjelezhetőnek, nem hitelesnek vagy egyébként elfogadhatatlannak talál, továbbá, ha a Global alapos okkal úgy véli, hogy a 4.19. pontban meghatározott kötelezettségvállalások és szavatossági nyilatkozatok bármelyike nem felel meg a valóságnak, vagy, ha a Global egyébként alapos okkal feltételezi, hogy a jövőben az Önök számláival összefüggésben Visszaterhelésekre fogják kötelezni, a Global azonnal jogosulttá válik a kérdéses összegek visszatartására az Önöknek a jelen Megállapodás alapján fizetendő összegekből, és amely összegeket az 1.5., 11.6. és/vagy 19. pontok alapján befizetheti arra a számlára, amelyet a Global Önökre vonatkozóan a saját könyvelésében vezet, illetve a Global egyéb módon is érvényesítheti Önökkel szemben az általa az adott tranzakcióval összefüggésben Önöknek teljesített összeg visszatérítésére irányuló igényét. A Felek az egyértelműség kedvéért rögzítik, hogy a Global a fenti esetben bármilyen, egyébként Önöknek járó összeget a 19. pontban leírtak szerinti Tartalékszámra helyezhet el. A Global fenntartja a jogot arra, hogy az Önök engedélye nélkül is visszatérítést nyújtson bármely kártyabirtokosnak az Önök nevében. Önök tudomásul veszik, hogy a tranzakció engedélyezése nem jelent garanciát a fizetés tényleges teljesítésére, és az ilyen tranzakciók visszaküldhetők, illetve visszaterhelhetők. Tudomásul veszik és elfogadják, hogy a Visszaterhelésekkel kapcsolatban be kell tartaniuk a vonatkozó Kártyarendszer-szabályzatot. Tudomásul veszik továbbá azt is, hogy kizárólag Önöket terheli az a kötelezettség, hogy haladéktalanul közöljék a Globallal az összes rendelkezésre álló információt a fenti körülményekkel kapcsolatban, és hogy újra benyújtsák a Visszaterhelést, azzal, hogy kizárólag Önöket terheli a Visszaterhelésekkel kapcsolatos kárfelelősség, függetlenül minden tényezőtől, így többek között függetlenül attól is, hogy Önök átadtak-e bármely információt a Globalnak a Visszaterheléssel kapcsolatban. Ha a fenti összeg nem érvényesíthető a jelen Megállapodás szerint járó összegből való visszatartással, és egy olyan számlára való befizetéssel, amelyet a Global a saját könyvelésében vezet az Önök vonatkozásában, vagy ha nem érvényesíthető az Önök számláinak megterhelésével, úgy Önök kötelesek a Global felszólítása alapján a Visszaterhelés teljes összegét megfizetni a Global részére. A Global fenntartja magának a jogot, hogy a Visszaterhelések vagy visszakeresési kérelmek jelen Megállapodás szerinti feldolgozásával kapcsolatban adminisztrációs díjat számítson fel, amelynek megfizetését Önök ezúton vállalják.

- 7.2. A Global jelen pont szerinti jogait nem érintik az Önök és a kártyabirtokos közötti megállapodások.

## 8. Szolgáltatási Díjak és Engedélyezési Limitek

- 8.1. A Global által a jelen Megállapodás alapján nyújtandó szolgáltatások ellenértékéért a Regisztrációs Lapon meghatározott Szolgáltatási Díjakat kötelesek a Global részére megfizetni. A Global jogosult a Szolgáltatási Díjakat (ideértve az árképzési struktúra módosítását is) az Önök írásbeli értesítésével (a 20.3. pont alapján vagy az Önök számlaleveléhez, illetve a Global rendszeres kiadványaihoz csatolt üzenet útján) módosítani azzal, hogy Önöknek legalább 2 (két) hónappal a változás hatálybalépése előtt kézhez kell kapniuk az értesítést. Ha a Global gyakorolja a Szolgáltatási Díjak módosításához való jogát, úgy tekintendő, hogy Önök elfogadták a fenti módosítást, és az automatikusan hatályba lép a Global értesítésében meghatározottak szerint és az abban javasolt napon, kivéve, ha Önök a hatálybalépés előtt írásban értesítik a Global-t arról, hogy nem fogadják el a változtatást. Önök a módosítás Global által az értesítésben javasolt hatályba lépésének napja előtt jogosultak a módosítást elfogadni vagy elutasítani. Ha Önök a módosítás hatálybalépése előtt közlik a Globallal, hogy nem fogadják el a módosítást, úgy ez a Megállapodás Önök részéről történt azonnali hatályú felmondásának minősül, amellyel összefüggésben a Global nem fog külön díjat felszámítani. A fentiek szerinti díjak, valamint az Önök által a Megállapodás alapján teljesítendő egyéb összegek ellenkező rendelkezés hiányában nem tartalmazzák az esetlegesen felszámítandó áfát és egyéb adókat.
- 8.2. Amennyiben Önök felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízás benyújtását engedélyezték a Global részére, úgy a Global utasítást adhat az Önök pénzügyi intézményének, hogy az Önök nevesített bankszámláját vagy bankszámláit, illetve a Global által az Önök részére vezetett fizetési számlát a jelen Megállapodás Melléklete szerinti felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízás („Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízás”) benyújtásával (a továbbiakban: „Beszedési Megbízás”) az alábbi tételekkel megterhelje. Ebben az esetben Önök kötelesek aláírni a Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízás okiratot, és kötelesek nyilvántartásba vetetni azt a számlavezető pénzügyi intézményükkel a Megállapodás aláírásától számított 10 napon belül. A Megállapodás időtartama alatt és megszűnése esetén az utolsó tranzakció feldolgozását követően legalább 13 (tizenhárom) hónapig kötelesek hatályban tartani a Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízást, továbbá gondoskodni arról, hogy megfelelő fedezet álljon rendelkezésre ezeken a bankszámlákon, valamint kötelesek értesíteni a Globalt, ha az Önök számlavezető bankja megváltozik, és egyben ismételt kezdeményezni, hogy a fenti beszedési megbízási eljárás alapján a Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízást a Global számára az új számlavezető banknál is kiadásra kerüljön. Ha az alábbi 10. pont alapján kézbesített számlákon fizetendő összegek szerepel, a számlák a Global általi fizetési felszólításnak minősülnek a következő tételeket illetően:
- beállítási díjak
  - az Önök által feldolgozott tranzakciók Szolgáltatási Díjai
  - a Regisztrációs Lapon rögzített egyéb díjak
  - a terminál esetleges bérleti díja, illetve bármilyen egyéb olyan összeg, amelynek megfizetésére Önök a Terminálbérleti Megállapodás vagy a jelen Megállapodás 6. pontja alapján kötelesek
  - a Globaltól rendelt papírszalagok és egyéb irodaszerek díja (ideértve a kézi imprintert vagy nyomtatószerkezt)
  - az Önök által vagy a Global által az Önök nevében a kártyabirtokosoknak teljesített visszatérítések összege
  - az egyeztetett begyűjtési (polling) díjak
  - a Global esetleges túlfizetései
  - a jelen Megállapodás alapján Önökre visszaterhelt vagy a 7. pont alapján megfizetendő valamennyi összeg (beleértve az ezekhez kapcsolódó adminisztrációs díjakat)
  - mindazok az összegek, amelyeket a Global a 11. pont alapján az Önök számlájára terhelhet

- a 8.5. pont szerinti, illetve a Megállapodás alapján fizetendő egyéb díjak, kötbérek, bírságok és költségek, illetve az ezeket terhelő kamat
- a Kártyarendszer követelményeinek való nem megfelelés miatt fizetendő díjak
- a várhatóan felmerülő kötbérek fedezeteként elkülönített összegek
- minden PCI díj vagy egyéb, a vonatkozó szabályok megsértésére tekintettel fizetendő díj
- a 13.4. és 13.5. pontok alapján fizetendő bármilyen összeg
- a Tartalékszámán elhelyezendő összegek (a 19. pontban foglaltak szerint)
- számlavezetési díjak
- esetlegesen felszámítandó áfa és egyéb adók
- a sürgősen, futárszolgálat útján kézbesítendő küldemények díjai
- mérnöki díjak
- bármilyen egyéb, a jelen Megállapodás alapján Önöket terhelő összeg.

Ha a Global túlfizetést teljesít Önöknek, vagy más egyéb hibás kifizetésre kerül sor, úgy felhatalmazzuk a Globalt arra, hogy ennek megfelelően megterhelje az Önök számláját, vagy azon jóváírást teljesítsen. Ha a számlájuk nem tartalmaz elegendő fedezetet, vállalják, hogy az erre irányuló felszólítástól számított 3 (három) napon belül közvetlenül megfizetik a követelt összeget a Global részére. Vállalják továbbá, hogy sem közvetve, sem pedig közvetlenül nem akadályozzák vagy blokkolják és egyéb módon sem hiúsítják meg, hogy a Global vagy a bankszámlájukat vezető pénzügyintézet a számláikat a jelen Megállapodás alapján lehetővé tett Beszedési Megbízás szerint megterhelje.

8.3. A Global a 8.1. pontban meghatározottak szerint bármikor módosíthatja a Szolgáltatási Díjakat.

8.4. A Global jogosult továbbá az Engedélyezési Limitek módosítására is egyebek mellett a következő okokból:

- csalás megelőzését szolgáló intézkedésként;
- bármelyik Kártyarendszer kezdeményezésére, illetve a Kártyarendszer-szabályzatban történt módosításra figyelemmel.

A Global a 20.3. pont alapján vagy az Önök számlaleveléhez, illetve a Global rendszeres közleményeihez csatolt üzenet útján legalább 2 (két) hónappal a változás hatálybalépése előtt felveszi Önökkel a kapcsolatot.

8.5. Önöket az alábbiak szerinti fizetési kötelezettség terheli a Global felé, amennyiben bármely Kártyarendszer vagy harmadik fél bármilyen további bírságot, kötbért, díjat vagy költséget terhel a Globalra az alábbiak bármelyikének eredményeként:

- a Megállapodás Önök általi bármilyen megszegése;
- az Önök által elfogadott tranzakciókkal kapcsolatban felmerülő Visszaterhelések volumene; vagy
- ha Önök, az Önök PSP-je vagy az Önök által igénybe vett bármely beszállító elmulasztja a csalások számának csökkentésére vagy a kártyabirtokosok adatainak megőrzésére kialakított rendszerek vagy eljárások bevezetését;
- a Kártyarendszer-szabályzatok megsértése; vagy
- bármilyen egyéb tevékenység vagy mulasztás az Önök részéről.

A Global fenntartja a jogot arra, hogy bármely fizetendő összegen felül az adott körülményektől függően adminisztrációs díjat számoljon fel, melynek megfizetésére ezúton kötelezettséget vállalnak.

8.6. Ha a Global vagy bármely Kártyarendszer álláspontja szerint az Önök által bonyolított tranzakciók között túlzottan magas a Visszaterhelések aránya, a Global fenntartja a jogot arra, hogy adminisztrációs díjat számoljon fel az ezzel kapcsolatos többletmunka ellenértékéért, melynek megfizetésére ezúton kötelezettséget vállalnak. A díjak pontos összege különböző tényezőktől (pl. a Kártyarendszertől vagy a Visszaterhelések számától) függ; ezekről a tényezőkről kérésre részletes tájékoztatást adunk.

8.7. Amennyiben Önök nem teljesítenek valamilyen összeget a jelen Megállapodás szerint annak esedékességkor, a Global az egyéb jogaira vonatkozó jogfenntartás mellett késedelmi kamatot



is követelhet Önöktől a magyar Polgári Törvénykönyv vállalkozások közötti szerződésben felmerülő fizetési késedelemre vonatkozó szabályai szerint (a Megállapodás aláírásakor ezeket a rendelkezéseket a Ptk. 6:155. §-a tartalmazza).

- 8.8. A jogszabályok által megengedett mértékben a Global jogosult arra, hogy az Önöknek a Globallal szemben fennálló bármely igényét beszámítsa bármilyen olyan összegbe, amelyet a Global Önöknek köteles teljesíteni akár e Megállapodás alapján, akár más jogalapon. A jelen Megállapodásban rögzített jogok a Globalt a vonatkozó jogszabályok alapján megillető jogokkal párhuzamosan, illetve attól függetlenül gyakorolhatók.

## 9. Jóváírások és terhelések az Önök bankszámláján

- 9.1. A 6.20., 7.1., 8.8., 11.6., 13.5. és 19. pontban meghatározott kivételekkel, illetve, ha a Megállapodás eltérően nem rendelkezik, a Global az Önök által benyújtott tranzakciók értékét jóváírja az Önök bankszámláján, ha
- a tranzakciós adatokat a Global által meghatározott formában adják meg;
  - a Megállapodás alapján jogosultak a kérdéses tranzakciók elfogadására;
  - betartották a Megállapodásban és az ahhoz kapcsolódó dokumentumokban, így egyebek mellett a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokban, az értesítésekben és a hírlevelekben, valamint a Kártyarendszer-szabályzatokban foglalt feltételeket.

A fenti összegek hozzáférhetősége az Önök bankszámláját vezető hitelintézet eljárásának a függvénye.

Az Önök fizetési megbízásának kézhezvétele napján a Global az Önök által a Megállapodás és a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások alapján átadott tranzakciók adatait benyújtja a megfelelő kártyakibocsátónak a vonatkozó Kártyarendszer útján, annak érdekében, hogy kifizetést igényeljen. Ennek a rendelkezésnek az alkalmazásában az Önök fizetési megbízását a Global az alábbi napon kapja kézhez:

- amennyiben Önök terminált bérelnek a Globaltól, azon a napon, amikor az Önök tárolt tranzakcióit a gazdarendszer átadja feldolgozásra a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokban foglaltaknak megfelelően
- azokban az esetekben, amikor Önök vagy az Önök pénzforgalmi szolgáltatója a tranzakciók adatait fájlátvitel útján közvetlenül küldi meg a Globalnak, azon a napon, amikor a fájl átadásra kerül.

A Global által a kártyakibocsátóktól az Önök által benyújtott tranzakciók elszámolásával kapcsolatban kapott összegeket a Global könyvelésében az Önökről vezetett könyvelési egysége alatt azon a napon rögzítjük, amikor az elszámolás alapján a Global megkapja a kérdéses összeget.

Önök felszólítják a Globalt arra, hogy a Global a fenti összegeket a saját könyvelésében Önökről vezetett könyvelési egységből a következők szerint fizesse meg:

- elsősorban a jelen Megállapodás szerint olyan tartozásokat, illetve a Global által a jelen Megállapodás alapján Önöknek megküldött számlák szerinti olyan tartozásokat rendezze az összegekből, amelyeket Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízás alapján nem rendeztek, vagy nem ez alapján fognak rendezni;
- másodsorban az Önök által a jelen Megállapodás 19. pontja szerint fenntartandó Tartalékszámllára fizetendő összegek fedezésére használja fel
- harmadsorban a Global saját könyvelésében Önökről vezetett könyvelési egységben az 1.5., 7.1. és/vagy 11.6. pontok szerint szereplő összegek fedezésére használja fel; és
- a fennmaradó egyenleget pedig írja jóvá az Önök bankszámláján a 9.2. pont és az Önök, illetve a Global között megállapodott Regisztrációs Lapban foglaltak szerint.

Az Önök nevesített bankszámlájára a kártyakibocsátótól függően a munkaszüneti napok kivételével hétfőtől péntekig teljesítünk kifizetést.

- 9.2. A Global által teljesítendő összegek fogadása céljából kötelesek egy, a Global számára elfogadható pénzügyintézetnél bankszámlát fenntartani. A jelen Megállapodás alapján kizárólag az Önök nevén levő bankszámlára írható jóvá összeg. Jogosultak vagyunk arra, hogy erről a bankszámláról a 8.2. pont szerinti Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízás útján beszedjünk bármilyen olyan összeget, amellyel Önök a Globalnak tartoznak, és Önök kötelesek arra utasítani a számlavezető pénzügyintézetet, hogy az ilyen megbízásokat a Megállapodás bármilyen okból történő megszűnése után is teljesítse. Továbbá engedélyezik a másik pénzügyintézet számára, hogy a Globalnak a számlát terhelő Beszedési Megbízásait teljesítse.
- 9.3. Ha Önök a fenti bankszámlát vagy az ennek helyébe lépő számlát le akarják cserélni, kötelesek erről legalább 1 (egy) hónappal korábban írásban értesíteni a Globalt. A számla cseréjéhez a Global hozzájárulására van szükség. Ha Önök a nevesített bankszámlájukat egy másik pénzügyintézethez viszik át, kötelesek az új pénzügyintézetet is felhatalmazni arra, hogy a Globalt a jelen Megállapodás alapján megillető összegeket a Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízás útján teljesítse.
- 9.4. Az Önök felelőssége a nevesített bankszámlák tételeinek egyeztetése, és az, hogy indokolatlan késlekedés nélkül, de a tranzakció keltétől számított legfeljebb 13 (tizenhárom) hónapon belül tájékoztassák a Globalt az eltérésekről, illetve hibákról. A Global semmilyen körülmények között nem felelős valamely fizetési tranzakció elmaradásáért, ha nem kap írásbeli tájékoztatást az elmaradásról a mulasztástól számított 13 (tizenhárom) hónapon belül, kivéve, ha elmulasztottuk megküldeni vagy elérhetővé tenni az Önök számára a Megállapodás szerint a tranzakció adatait tartalmazó számlát. A jogszabályok által megengedett mértékig kifejezetten lemondanak minden olyan igényről, amelyet a fentiekben rögzített határidők lejártáig nem érvényesítenek.

## 10. Kivonatok; számlák kifizetése

Az Önök által a jelen Megállapodás alapján a Globalnak fizetendő díjakról és egyéb összegekről szóló számlát a Global átadja, illetve hozzáférhetővé teszi az Önök részére. A számlában fel kell tüntetni az esetlegesen felszámítandó áfát és az egyéb fizetendő adókat is. A számlákat a Global a mindenkor irányadó számlakézési gyakorlata szerint adja át Önöknek, azzal, hogy a Global legalább havonta egy alkalommal köteles elektronikus és/vagy papíralapú számlát átadni. A Kereskedő a jelen Megállapodás aláírásával ehhez kifejezetten hozzájárul.

## 11. Az Önöktől származó információk

- 11.1. A tranzakció adatait a Megállapodásban vagy a Global értesítésében rögzített módon, illetve formában kötelesek átadni a Globalnak. Tranzakciónként legfeljebb egy tranzakciós adatsort nyújthatnak be a Globalnak akár személyesen, akár más személyen keresztül.
- 11.2. Önök kötelesek a terminálok papírszalagjainak olvasható példányait biztonságos helyen megőrizni a számlákkal, és a nyugták kereskedői példányaival (vagy az ezeknek megfelelő dokumentumokkal) együtt. A dokumentumokat az áruk átadásától vagy a szolgáltatás teljesítésétől számított legalább 5 (öt) évig meg kell őrizni, kivéve, ha Kártyarendszer-szabályzatok vagy a jogszabályok hosszabb őrzési időről rendelkeznek, vagy, ha a Global egyedi esetekben kifejezett írásbeli nyilatkozattal hosszabb őrzési időt kér. Kérés esetén kötelesek a dokumentumokról másolatot átadni a Global részére.
- 11.3. Kérés esetén kötelesek a Global által elfogadható bizonyítékot átadni bármilyen tranzakcióról, ideértve egyebek mellett a 11.2. pontban meghatározott dokumentumokat és bármilyen egyéb

bizonyítékot arra nézve, hogy a kártyabirtokos jogosult a számlájának megterhelésére a Global által igényelt tranzakció összegével.

- 11.4. Kérés esetén kötelesek átadni a Globalnak a pénzügyi kimutatásaikat, az üzleti terveiket, az auditált beszámolóikat, a vezetői beszámolókat, a bejövő és kimenő számlákat, továbbá egyéb, a Kereskedővel, a tulajdonosaival, megbízóival, partnereivel és kapcsolat vállalkozásaival összefüggő olyan adatokat, amelyekre a Globalnak időről időre szüksége lehet az Önök pénzügyi helyzetének értékeléséhez. A Global alkalmanként megkeresheti Önöket, hogy ellenőrizze az Önök kártyaelfogadó helyeit és az ezekkel kapcsolatos kockázatokat. Az ilyen ellenőrzések során Önök kötelesek együttműködni a Globallal, illetve a Global alkalmazottaival és megbízottaival. A Global, illetve a megfelelő felhatalmazással rendelkező képviselői megtekinthetik az Önök könyvelését, ideértve a jelen Megállapodás szerinti tranzakciók nyilvántartását is, továbbá vizsgálhatják azt is, hogy Önök megfelelnek-e a Megállapodás, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások és a Kártyarendszer-szabályzatok előírásainak.
- 11.5. Önök kötelesek haladéktalanul és írásban értesíteni a Globalt minden olyan változásról, amely a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségei teljesítésére vonatkozó helyzetüket, jogállásukat, illetve képességüket érinti, ideértve egyebek mellett a név, a cégnév, a hivatalos cím, a központi irodai cím, a telefonszám, az e-mail cím, a bankszámlaszám, az értékesített termékek és szolgáltatások körének, valamint a Globalnak átadott előrejelzések és prognózisok változását, továbbá a fizetéseképtelenséggel, csőddel, felszámolással, végelszámolással kapcsolatos eljárások, illetve a végrehajtási eljárások megindítását. Önök kötelesek legalább 2 (két) hónappal korábban írásban értesíteni a Globalt, ha (a) el kívánják adni vagy át kívánják ruházni a tulajdoni hányaduk vagy a vagyonuk jelentős részét (azaz legalább 10%-át), illetve meg kívánják szüntetni a jogi személyt; (b) megváltoztatják a vállalkozásuk alapvető jellegét; (c) át kívánják alakítani az üzleti tevékenységüket részben vagy egészben CP (jelenléti) tranzakcióktól eltérő tranzakciókra, kivéve, ha ezt a Regisztrációs Lap lehetővé teszi, vagy a Global előzetesen írásban engedélyezte; (d) előlegeket, illetve letéteket fogadnak el. A fenti események felmerülése esetén a Megállapodás feltételeit az eseményekből eredő problémáknak megfelelően módosítani lehet.
- 11.6. Kérés esetén kötelesek megfelelő mértékű segítséget adni a Globalnak a hitelkockázat vizsgálata, továbbá a pénzmosás, illetve egyéb csalások és bűncselekmények megelőzése és észlelése körében. Ha a Global például alapos okkal feltételezi, hogy a Megállapodás megszegésére, vagy pénzmosásra, illetve egyéb csalásra vagy bűncselekményre került sor, a vizsgálat lezárásáig a saját belátása szerint felfüggesztheti az érintett fizetési műveleteket, illetve visszatarthatja azokat, és elhelyezheti egy olyan számlán, amelyet a saját könyvelésében az Önök vonatkozásában tart fenn, vagy egy, az Önök számára a 19. pont szerinti Tartalékszámán, illetve ha a Global már jóváírta az összeget az Önök bankszámláján, jogosult az Önök pénztintézetét arra utasítani, hogy az Önök nevesített bankszámláját terhelje meg az érintett tranzakció értékének megfelelő összeggel. A Global a fenti összegeket mindaddig magánál tarthatja, amíg le nem zárta a vizsgálatát, vagy, ha ez hosszabb időszak, addig, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy a kérdéses tranzakció(k) alapján nem áll fenn Visszaterhelési joga. Önök elfogadják, hogy a Global csalási ügyben eljáró vizsgálói előzetes értesítés nélkül beléphetnek az Önök létesítményeibe és telephelyeire, és megvizsgálhatják az Önök üzleti nyilvántartásait.
- 11.7. Önök pénzügyi és egyeztetési tárgyú megkeresés esetén kötelesek segítséget nyújtani a Globalnak azzal, hogy átadják az érintett tranzakciók adatait, illetve a Global által kért egyéb dokumentumokat és bizonyítékokat.
- 11.8. Önök kötelesek értesíteni a Globalt, ha megváltoztatják a tranzakciók elfogadásának, illetve feldolgozásának módját, így egyebek mellett az értékesítési pontokon történő elfogadásra, az engedélyezésre és a Globalnak történő benyújtásra használt módszereket.
- 11.9. Amennyiben a jelen Megállapodás alapján információt kötelesek adni a Globalnak úgy, hogy az adott esethez nincs meghatározva konkrét teljesítési határidő, úgy Önök az adott információt haladéktalanul kötelesek átadni.

## 12. A kártyakibocsátói iparág előírásainak változása

- 12.1. A Kártyarendszerek módosíthatják a Globalra irányadó feltételeket, illetve a kártyakibocsátói iparág Globalra is irányadó működési szabályait, így többek közt az értékesítési pontokon követendő eljárásokra, a terminálok funkcióira, valamint a csalás-megelőzési intézkedésekre vonatkozó előírásokat. Ilyen esetekben a Global egyoldalúan módosíthatja a Megállapodást az 1.3. pontban rögzítettek szerint. A Kártyarendszer-szabályzat azonnali hatállyal módosítható.
- 12.2. Önök kötelesek betartani a Global által a kártyaelfogadói és a kereskedelmi gyakorlatot érintően, a Kártyarendszerek által bevezetett megfelelőségi programokra tekintettel kért változtatásokat.
- 12.3. Önök kötelesek részt venni bármely, az Önök kártyaelfogadói problémáit érintő vizsgálatban, függetlenül attól, hogy a problémát a Global, Önök vagy más személyek azonosították-e, továbbá az előírt határidőn belül kötelesek megoldani az Önök felelőségi körébe eső problémákat. A Global fenntartja a jogot arra, hogy bármely kirótt és Önökre áthárított díj mellett adminisztrációs díjat is felszámítson. A díj mértéke változó lehet, de a Global minden ilyen esetben tájékoztatja Önöket a díj részleteiről.

## 13. A kártyaadatok biztonsága

- 13.1. Önök kötelesek gondoskodni arról, hogy azok a kártyaadatok, amelyeket Önök vagy az Önök nevében eljáró harmadik fél jogosult tárolni vagy feldolgozni, biztonságban és a Kártyarendszer-szabályzatok, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások és a vonatkozó jogszabályok (különös tekintettel az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényre, az egyes fizetési szolgáltatókról szóló 2013. évi CCXXXV. törvényre, stb.) szerint kerüljenek megőrzésre. A fenti előírások általános érvényének korlátozása nélkül vállalják, hogy a kártyabirtokostól bármely kártyatranzakcióval kapcsolatban szerzett információt kizárólag az adott kártyabirtokos tranzakciójának feldolgozása, illetve az adott tranzakcióval kapcsolatos esetleges Visszaterhelés újbóli benyújtásának céljából használják fel.
- 13.2. Önök vállalják, hogy betartják a vonatkozó jogszabályokat, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokat, továbbá a kártyabirtokoshoz és a tranzakció információbiztonságához kapcsolódó Kártyarendszer-szabályzatokat, ideértve egyebek mellett a Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS) szabványt, a Visa Account Information Security Programme-ját és a MasterCard Site Data Protection Programját. Önök biztosítják, hogy az Önök nevében kártyaadatokat kezelő és az Önöknek kártyaelfogadással kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtó, illetve az Önök számára hitel- és betéti kártyák elfogadását lehetővé tevő, de a jelen Megállapodás nem részes harmadik felek betartják a vonatkozó jogszabályokat, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokat, továbbá a kártyabirtokoshoz és a tranzakció információbiztonságához kapcsolódó Kártyarendszer-szabályzatokat, ideértve egyebek mellett a PCI DSS szabványt, a Visa Account Information Security Programme-ját és a MasterCard Site Data Protection Programját. Amennyiben Önök vagy az Önök által igénybe vett harmadik fél a biztonsági előírások megszegését tapasztalja, az ezzel összefüggő bírságok és költségek Önöket terhelik, és ezek megfizetésére Önök kötelesek a 8. pontban foglaltak szerint.
- 13.3. Az Önök PCI DSS szabvány szerinti megfelelőségének vizsgálata során jogosultak vagyunk külön díjat (ún. nem megfelelőségi díjat) felszámítani Önök felé, ha Önök nem tudják teljesíteni a PCI DSS szabvány előírásait, és/vagy nem tudnak gondoskodni a PCI DSS szabványnak való megfelelés fenntartásáról. Amennyiben ez felmerül, értesíteni fogjuk Önöket, és arról is tájékoztatást adunk, hogy milyen intézkedésekkel kerülhető el a külön díj alkalmazása. Ha Önök elmulasztják a PCI DSS szabványnak való megfelelés éves megújítását és/vagy elvégezni a negyedéves vizsgálatot az előírásoknak megfelelően, a folyamatos megfelelés biztosítása

érdekében a Global újból felszámíthatja a nem megfelelési díjat anélkül, hogy erről köteles lenne Önöket külön értesíteni.

- 13.4. Ha az kerül megállapításra, hogy egy adatokkal való visszaélés az Önök vállalkozásához vezethető vissza, úgy kötelezhetők arra, hogy az eset kivizsgálására külső igazságügyi szakértő bízzanak meg. Ilyen esetben Önöket terhelik a vizsgálat közvetlen és közvetett költségei, illetve PCI DSS szabványnak való megfelelés elvárt szintjének eléréséhez szükséges további díjak.
- 13.5. Önök vállalják, hogy megtérítik a Global számára a közvetve vagy közvetlenül a kártyacsalásokból eredő költségeket, ha megállapítható, hogy az adatokkal való visszaélés forrása az Önök telephelye (létesítménye) volt. A Global a megtérítés iránti igényét a Megállapodásban rögzített egyéb módok mellett úgy is érvényesítheti, hogy az Önök pénztintézetét az Önök nevesített bankszámlája vagy bármely Tartalékszámla megterhelésére utasítja. Amennyiben szükséges, a Global köteles írásban megerősíteni, hogy költségei merültek fel a fentiekkel összefüggésben, és részletes adatokat szolgáltatni a költségelemekről.
- 13.6. A tranzakció engedélyezését követően tilos a következő adatok megőrzése:
- a kártya mágnescsíkján tárolt Card Verification Value (CVV) és Card Validation Code (CVC) kártyaellenőrző kódok
  - a CVV2 és a CVC2 kódok; a kártya hátsó oldalára vagy az aláírás helyén vagy annak helye mellé nyomtatott három számjegy
  - a chipalkalmazásban található mágnescsík-képen található iCVV/Chip CVC adatok (a „Track 2” adatokkal egyenértékű adatok)
  - valamennyi „Track 2” adat, vagyis a mágnescsíkon és/vagy a chipen tárolt összes adat
  - a PIN ellenőrző érték (PIN Verification Value, PVV): a mágnescsíkon és/vagy a chipen rögzített PIN ellenőrző kód.
- 13.7. Önök kizárólag a Global előzetes írásbeli hozzájárulása esetén adhatják át harmadik félnek az alábbiakhoz kapcsolódó információkat, és kötelesek azokat jogosulatlan hozzáféréstől vagy közléstől megóvni:
- a kártyabirtokos személye, illetve tranzakciói, továbbá egyéb olyan adatai, amelyek üzleti, fizetési vagy banktitoknak, illetve bármilyen egyéb szempontból védett adatnak minősülnek a vonatkozó jogszabályok szerint;
  - a mi üzleti tevékenységünk, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasítások, bármely Kártyarendszer, a Kártyarendszer-szabályzatok és a Megállapodás;
- kivéve, akkor, ha a közlést jogszabály írja elő, vagy a kérdéses információ nyilvános információ ügy, hogy nem a jelen pont megszegésének eredményeként vált nyilvánossá.
- 13.8. Önök kizárólag a Megállapodás szerinti kötelezettségek szerződésszerű teljesítése, illetve az Önök jelen Megállapodás szerinti jogainak megfelelő gyakorlása érdekében készíthetnek, illetve használhatnak listákat kártyabirtokosokról és kártyaszámokról, vagy a 13. pontban hivatkozott egyéb információkról, illetve a Megállapodás részét képező dokumentumokról.
- 13.9. Önök vállalják továbbá, hogy a saját költségükön együttműködnek bármilyen, a Global, valamely Kártyarendszer, illetve egy hálózati szervezet által indított, kártyabirtokosokkal összefüggő, illetve tranzakciós adatokkal kapcsolatban felmerült vizsgálatokkal vagy audittal.

## 14. A Megállapodás tartama és megszűnése

- 14.1. A Megállapodás (i) azon a napon lép hatályba, amikor a jelen Megállapodás 1.2 pontja szerint a Global a Megállapodás létrejöttét visszaigazoló, elfogadó nyilatkozatát (I. elfogadói levél) elektronikus levélben megküldi a Kereskedő részére, vagy (ii) amennyiben a fenti okirat postai úton kerül megküldésre, azon napon, amikor az a Kereskedő részére kézbesítésre kerül. A Megállapodás határozatlan időtartamra jött létre.

- 14.2. Önök a jelen Megállapodást bármikor felmondhatják 1 (egy) hónapos felmondási idő betartása mellett. A Megállapodás Önök általi felmondása díjmentes, kivéve, amennyiben a Megállapodás rövidebb, mint hat (6) hónapja áll fenn. Ebben az esetben a Global jogosult a felmondással kapcsolatban tényleges és közvetlenül felmerülő költségei felszámítására.
- 14.3. Ha a Global megszegi a jelen Megállapodásban foglaltakat, Önök a saját belátásuk szerint írásban felmondhatják a Megállapodást, kivéve, ha a Global a felmondási nyilatkozat közlésétől számított 1 (egy) hónapon belül orvosolja a szerződésszegést. A szerződésszegés orvoslásának elmaradása esetén a Megállapodás a felmondás a fenti 1 (egy) hónapos felmondási idő lejártával életbe lép, kivéve, ha visszavonják a felmondási nyilatkozatot.
- 14.4. A Global a fentiekől függetlenül 2 (két) hónapos felmondási idővel bármikor felmondhatja Megállapodást írásban, a Kereskedőhöz intézett nyilatkozattal.
- 14.5. A Global továbbá felmondhatja a Megállapodást 2 (két) hónapos felmondási idő mellett bármikor, és a felmondási idő alatt azonnali hatállyal és az Önök értesítése mellett fel is függesztheti az Önöknek a Megállapodás alapján nyújtott kártyaelfogadói szolgáltatásokat, ha
- Önök társasági (partnership) formában működnek, és a társaság megszűnik;
  - Önök a 9. pontban meghatározott módtól eltérő módon cserélik le bankszámlájukat;
  - természetes személy esetén az Önök vagy az Önök kötelezettségeinek teljesítését a jelen Megállapodás alapján garانتáló személy halálakor (ilyen esetben a felmondást az Önök személyes képviselőinek kell címezni);
  - ha Önök egy PSP vagy IPSP (internetes fizetési szolgáltató, a továbbiakban: IPSP) segítségével dolgozzák fel a kártyatranzakciókat, és a PSP-vel vagy IPSP-vel kötött megállapodás megszűnik, vagy a Global elfogadhatatlannak tartja e megállapodás feltételeit, vagy a PSP/IPSP fizetéseképtelenné válik, illetve lépések történtek a felszámolása, a csődgondnokság vagy vagyonfelügyelet alá helyezése, megszüntetése vagy hasonló intézkedés iránt, vagy ha a PSP/IPSP nem tartja be a Kártyarendszer-szabályzatok bármelyikét, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokat vagy bármely egyéb előírásunkat;
  - az Önök által igénybe vett vagy korábban igénybe vett PSP/IPSP esetén megállapítják, hogy az nem felel meg a Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS) szabványnak vagy más, a jövőben hatályba lépő programnak;
  - Önök nem tartják be a Kártyarendszer-szabályzatokat, a Global előírásait, a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokat, vagy nem felelnek a PCI DSS szabványnak, illetve más, a jövőben hatályba lépő programnak;
  - az Önök vagy az Önök vállalkozása, illetve az Önök kezelése/garantőre feletti irányításban, befolyásban változás áll be;
  - az Önök, illetve az Önök kezelése/garantőre üzleti tevékenységének természete jelentős mértékben megváltozik;
  - az Önök kártyatranzakcióinak átlagos értéke, illetve a kártyatranzakciók volumene jelentősen megváltozik;
  - az Önök teljes tevékenysége vagy annak jelentős része engedély nélkül CP tranzakcióktól eltérő tranzakciókra vált, vagy ha a Global megalapozottan úgy véli, hogy kockázatos rá nézve a Megállapodás hatályban tartása;
  - Önök egy 6 (hat) hónapos egybefüggő időszakban nem nyújtanak be tranzakciót, és Önök nem értesítették írásban a Globalt arról, hogy az üzleti tevékenységük szezonális jellegű;
  - a Global tudomással bír arról, feltételezi, vagy azt gyanítja, hogy Önök bármely olyan országban, ahol a termékeket értékesítik, vagy a szolgáltatásokat nyújtják, nem rendelkeznek engedéllyel vagy regisztrációval, vagy egyébként nem jogosultak azon termék értékesítésére vagy szolgáltatás nyújtására, amelyhez kártyás fizetést fogadnak el;
  - Önök vagy más, az Önök nevében eljáró személy megtévesztő magatartást folytat;
  - bármilyen olyan esemény történik Önök vagy az Önök kezelése/garantőre vonatkozásában, amely a Global álláspontja szerint
    - sértheti a Global vagy bármely Kártyarendszer hírnevét;
    - csalást, más bűncselekményt vagy annak gyanúját eredményezi vagy eredményezheti,
    - veszteséget eredményezhet a Global számára;

- a Global álláspontja szerint veszélybe kerül az Önök képessége vagy hajlandósága a Megállapodás feltételeinek való megfelelésre, ideértve az Önök üzleti tevékenysége volumenének vagy körének, illetve a pénzügyi helyzete módosulását;
- a Global bármilyen okból felmondja a megállapodását egy olyan kereskedővel, aki, vagy amely az Önök társult vagy kapcsolt vállalkozása, vagy az Önök tulajdonosainak, megbízóinak, partnereinek, tisztségviselőinek vagy vezető képviselőinek kapcsolt vállalkozása vagy partnere;
- csőddel vagy fizetéseképtelenséggel összefüggő eljárás indul Önök vagy a kezesük/garantőrük ellen, illetve vagyonfelügyelő, csődbiztos vagy felszámolóbiztos kerül kijelölésre Önöknél vagy a kezesüknél/garantőrüknél, illetve Önök vagy a kezes/garantőr egyezségeket köt a hitelezőivel;
- a felmondást valamely Kártyarendszer igényli, illetve a felmondás a Kártyarendszerre tekintettel szükséges;
- elmulasztják a jelen Megállapodásban foglaltak szerinti biztosíték, garancia, kiegészítő biztosíték nyújtását, illetve a meglévő vagy korábbi biztosíték más biztosítékra cserélését.

A fenti pontban az „Önök” kifejezés alatt társaság (partnership) esetén egy személy vagy több személy is értendő.

- 14.6. A Megállapodás megszűnése nem érinti a felek olyan kárfelelősségét és igényét, amely a Megállapodás megszűnése előtt keletkezik, ideértve egyebek mellett az Önök Visszaterheléssel kapcsolatos felelősségét, továbbá a jelen Megállapodás szerint fizetendő egyéb összegeket (még abban az esetben is, ha a Visszaterhelés vagy az összeg jóváírására a megszűnést követően kerül sor). Önök kötelesek megfizetni a Global részére a jelen Megállapodás szerint fennálló tartozásaikat, és ebből a célból az utolsó tranzakció feldolgozásától számítva legalább 13 (tizenhárom) hónapig kötelesek fenntartani egy megfelelő, nevesített pénzügyi bankszámlát, továbbá ugyanezen időszakra kötelesek hatályban tartani egy megfelelő Felhatalmazó Levélen Alapuló Beszedési Megbízást is.
- 14.7. A Megállapodás megszűnésekor Önök kötelesek a saját költségükön visszajuttatni a Globalnak a Global által biztosított berendezéseket és anyagokat. A Global díjat számít fel a berendezések, illetve anyagok visszajuttatásának elmulasztása esetén.
- 14.8. A jelen Szolgáltatási Feltételek 4.19., 4.23., 7., 8.2., 8.5–8.8., 9.2., 9.3., 11., 13., 14.6–14.7., 15., 16., 18., 19. és 20. pontjai a Megállapodás bármely okból történő megszűnését követően is hatályban maradnak.

## 15. Kárfelelősség

A Global nem tartozik felelősséggel a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségei elmulasztásáért, ha a mulasztást közvetve vagy közvetlenül olyan előre nem látható és ésszerű ellenőrzési lehetőségein kívüli körülmények okozták, amelyek következményei az üzleti szempontból ésszerű intézkedések ellenére elháríthatatlanok voltak. Ilyen okoknak, illetve körülményeknek tekintendők egyebek mellett a munkaügyi viták, bármilyen rendszer, szoftver vagy távközlési kapcsolat meghibásodása, a természeti katasztrófák, a külső ellenség cselekményei, a kormányzati intézkedések (az államhatalom aktusai és szerződő félként tett cselekményei), tűz, árvíz, járvány, karatén, sztrájk, munkaerő- vagy anyagihiány, szállítási tilalom, szokatlanul kedvezőtlen időjárás, az elektromos hálózat meghibásodása, kommunikációs rendszerek meghibásodása, elkerülhetetlen késedelem, harmadik felek rendszereinek hibái vagy meghibásodása, illetve egyéb, az érintett fél ellenőrzési körén kívül eső okok. A Global nem felelős a Megállapodás megszegéséért, ha a szerződésszegés a magyar, illetve az európai közösségi jogszabályok szerinti kötelezettségei miatt merül fel.

A Global jelen Megállapodás alapján vagy azzal összefüggésben fennálló kárfelelőssége – ideértve egyebek mellett a berendezés meghibásodásából, működéseképtelenségéből, a szolgáltatások elérhetetlenségéből vagy meghibásodásából, a dologi károkért való

felelősséget – kizárólag a tényleges, közvetlen és vagyoni kárra terjed ki, és a teljes összege nem haladhatja meg az Önök által a jelen Megállapodás alapján a szolgáltatásokért fizetett 3 (három) havi átlagdíj összegét (a bankközi díjakat, az értékelések díjait és egyéb, a Kártyarendszer vagy harmadik fél által az Önök kártyaelfogadói tevékenységével összefüggésben követelt díjakat és költségeket nem beleszámítva), amely átlagdíjat az elmúlt 12 (tizenkét) hónap díjfizetése alapján, vagy ha ez rövidebb, a Megállapodás hatálybalépése óta eltelt időszak díjfizetése alapján kell megállapítani. A Global jelen Megállapodás alapján vagy azzal összefüggésben felmerülő kárfelelőssége nem terjedhet túl a fenti mértéken, és ez kiterjed a gondatlansággal, szerződésszegéssel vagy egyéb alapon okozott kárra, függetlenül attól, hogy milyen formában érvényesítik a jogszabályon vagy egyéb jogalapon fennálló igényt a Globallal szemben.

Kizárólag a fentiekben részletezett jogorvoslatok állnak az Önök rendelkezésére. A Global semmilyen körülmények között sem felel a Megállapodás alapján vagy azzal összefüggésben felmerülő egyéb speciális, következményes vagy közvetett kárért, közvetve vagy közvetlenül okozott veszteségért, elmaradt üzleti lehetőségért, cégértékcsökkenésért, elmaradt haszonért, továbbá kamatvesztésért, valamint az olyan kártérítésért, melyet kifejezetten büntetésként vagy példa statuálása céljából szabnak ki, ideértve egyebek mellett az abból eredő károkért, hogy a Kereskedő neve bármilyen okból felkerül egy olyan kereskedők listájára, amelyek szerződését felmondták; a fenti felelősségkorlátozás még abban az esetben is fennáll, ha a Global előzetesen értesült a kár lehetőségéről.

A jelen Megállapodás szerinti felelősségkorlátozások nem vonatkoznak a szándékosan szerződésszegő magatartás eredményeként felmerülő kárigényekre, illetve a Megállapodás emberi életet, testi épséget vagy egészséget megkárosító megszegése miatti kártérítési követelésekre.

JOGSZABÁLY ELTÉRŐ RENDELKEZÉSE HIÁNYÁBAN SEM A GLOBAL, SEM A BESZÁLLÍTÓI NEM TESZNEK SEM KIFEJEZETTEN, SEM RÁUTALÓ MAGATARTÁSSAL KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÓ, ILLETVE SZAVATOSSÁGI NYILATKOZATOT A TERMINÁLOK BÁRMELYIKÉNEK, A BIZTOSÍTOTT BERENDEZÉSEKNEK, ILLETVE A JELEN MEGÁLLAPODÁS SZERINTI SZOLGÁLTATÁSOKNAK AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉT VAGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁT ILLETŐEN.

## 16. Helytállási kötelezettség

- 16.1. Önök vállalják, hogy közvetlenül a kártyabirtokossal rendeznek a kártyaértékesítéssel kapcsolatos mindenfajta igényt és panaszt, tekintet nélkül arra, hogy az igényt, illetve a panaszt a kártyabirtokos, a Global vagy más fél nyújtotta-e be. Kötelesek helytállni továbbá a Global felé minden olyan veszteség, költség (ideértve az ügyvédi költségeket is), felelősség, igény, ellenkövetelés, kártérítés és jogvita vonatkozásában, mely az alábbiak miatt vagy az alábbiakhoz kapcsolódóan merül fel:
- a Megállapodás Önök általi megszegése
  - a Global ellen valamely kártyakibocsátó vagy kártyabirtokos által az Önök tevékenysége vagy mulasztása miatt támasztott igény, ideértve egyebek mellett az Önök megtévesztő magatartását, illetve az Önöket valamely kártyabirtokos irányában terhelő kötelezettség megszegését;
  - az Önök család tevékenységre vagy Önök által elkövetett bűncselekményre utaló tranzakciókkal, illetve a Megállapodás Önök általi megszegésével kapcsolatos nyomozások és vizsgálatok, továbbá a Global indokolt lépései az ilyen nyomozások és vizsgálatok során vagy azokkal összefüggésben.
- 16.2. Ha egy kártyakibocsátó vagy kártyabirtokos igényt támaszt a Global ellen, Önök kötelesek támogatni a Globalt az igény kezelésében úgy, hogy a Global a saját belátása szerint jogosult az egyezségkötésre, illetve az igény egyéb módon történő kezelésére vagy rendezésére.



## 17. Átruházás

- 17.1. A jelen Megállapodás az Önök személyéhez kötődik, így nem jogosultak a Global előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a következőkre:
- az Önöket a jelen Megállapodás alapján megillető bármely jog átruházása más személyre vagy e jog bármelyike gyakorlásának átengedése harmadik személy részére; vagy
  - az Önöket a jelen Megállapodás alapján megillető bármely kötelezettség átruházása vagy alvállalkozásba adása.

Semmisnek tekintendő minden arra irányuló kísérlet, amely azt eredményezné, hogy Önök a jogait vagy kötelezettségeiket a jelen bekezdés sérelmével átadnak más személynek.

- 17.2. Ha a Global engedélyezi az átruházást, a jog gyakorlását harmadik fél részéről, illetve az alvállalkozásba adást, Önök felelősek maradnak a jogutód, a joggyakorló és az alvállalkozó tevékenységéért és mulasztásaiért úgy, mintha az az Önök saját tevékenysége vagy mulasztása lenne.
- 17.3. Önök tudomásul veszik, hogy a Global jogosult a jelen Megállapodás alapján fennálló jogai és kötelezettségei részbeni átruházására. A Global a jelen Megállapodás alapján fennálló bármely kötelezettségét átruházhatja, de kizárólag olyan személynek adhatja át, amelyről megalapozottan feltételezi, hogy képes azok teljesítésére, amely rendelkezik a szükséges hatósági engedélyekkel, és vállalja a kérdéses kötelezettségek teljesítését. Önök tudomásul veszik, hogy a Global az egyéb jogai mellett átruházhatja az Önök számlájának vagy számláinak jelen Megállapodás szerinti megterhelésének jogait is. A Global bármely kötelezettségének teljesítésével megbízhat bármely más személyt, illetve alvállalkozásba adhatja a kötelezettségét bármely más személynek.

## 18. Adatvédelem

A jelen pont alkalmazásában egyéni vállalkozó és személyegyesítő társaság (partnership), illetve bejegyzést nem igénylő szervezetek esetén az „Önök” kifejezés a vállalkozás tulajdonosára vagy tulajdonosaira utal, míg az egyéb gazdasági társaságok esetén az „Önök” kifejezés alatt a társaságot és adott esetben annak igazgatóit, vezető tisztségviselőit, részvényeseit/tulajdonosait és más, a vállalkozás üzemeltetéséért felelős személyeket kell érteni. Ertérő rendelkezés hiányában a jelen 18. pontban a többes szám első személy alatt a Globalt és annak leányvállalatait, fióktelepeit, társult és kapcsolt vállalkozásait, alvállalkozásait, megbízottait, szerződéses partnereit, együttműködő partnereit (referral partnerei), illetve a Csoporttagokat kell érteni (Csoporttagnak minősülnek a Global Payments, Inc. csoport tagvállalatai, továbbá azok leányvállalatai, társult és kapcsolt vállalkozásai, alvállalkozásai, megbízottai, szerződéses partnerei és együttműködő (referral) partnerei). A Kereskedő ezt kifejezett nyilatkozattal elfogadja, illetve hozzájárul ehhez.

- 18.1. **A Global Kereskedői Adatkezelési Tájékoztatója** – A Global Kereskedői Adatkezelési Tájékoztatója ismerteti, hogyan gyűjtjük és használjuk fel az Önök személyes adatait és minden olyan személy információit, akinek az adatait (a „Megállapodás Szerinti Személyes Adatokat” kivéve) a szolgáltatások nyújtása során rögzítjük. Önök kijelentik, hogy a jelen Megállapodás alapján végzett adattovábbításhoz és -kezeléshez adott hozzájárulás egy, az Önök akaratának önkéntes és határozott kinyilvánítása, amely megfelelő tájékoztatáson alapul, és amellyel félreérthetetlen beleegyezésüket adják az Önökre vonatkozó adatok továbbításához és feldolgozásához, valamint azok teljes körű kezeléséhez. Önök kijelentik, hogy a jelen Megállapodás alapján végzett adattovábbításhoz és –feldolgozáshoz adott hozzájárulás egy, az Önök akaratának önkéntes és határozott kinyilvánítása, amely megfelelő tájékoztatáson alapul, és amellyel félreérthetetlen beleegyezésüket adják az Önökre vonatkozó adatok továbbításához és feldolgozásához, valamint azok teljes körű kezeléséhez.

- 18.2. **Adatok megosztása hitelminősítő intézetekkel, céginformációs szolgáltatókkal, csalásmegelőzési szervezetekkel és bűnüldöző szervekkel** – A Global az Adatvédelmi Szabályzatával összhangban információkat oszthat meg hitelminősítő intézetekkel, céginformációs szolgáltatókkal, csalásmegelőzési szervezetekkel, bűnüldöző szervekkel, adósságbehajtó szervezetekkel, Kártyarendszerekkel és más szervezetekkel.

A Global megoszthatja a fenti szervezetekkel annak részleteit, hogy Önök hogyan alkalmaznak bármely kártyaelfogadói szolgáltatást. Ha a Global az Önök bármely nem-teljesítése miatt fizetési felszólítást küld, és Önök nem fizetik vissza maradéktalanul a követelt összeget, vagy huszonnyolc (28) napon belül nem tesznek elfogadható javaslatot a visszafizetésre (vagy az ilyen javaslatnak nem tesznek eleget), akkor a követelt összeggel kapcsolatos érdemi kifogás hiányában a Global bejelentheti a nem-teljesítést a hitelminősítő intézeteknél. Ez kihatással lehet arra, hogy a továbbiakban tudnak-e hitelt felvenni.

Amennyiben a Global a Megállapodás 14.5. pontja alapján megszünteti vagy felfüggeszti a jelen Megállapodás alapján nyújtott szolgáltatást, úgy a Megállapodás alapján nyújtott szolgáltatás megszüntetésének vagy felfüggesztésének okát az Önök vállalkozásának adataival (különösen, de nem kizárólag a főbb tulajdonosok, illetve igazgatók adataival) együtt átadja a Kártyarendszerek által üzemeltetett csalásmegelőzési adatbázisok üzemeltetőinek. A Kártyarendszerekkel közölhető okoknak minősül különösen, de nem kizárólag a fizetésektelenség, a Megállapodás megszegése, vagy a csalárd tranzakciók, illetve a Visszaterhelések magas száma.

Önök elfogadják, és kifejezett nyilatkozattal jóváhagyják a jelen pont rendelkezéseit.

A Global és más szervezetek is jogosultak arra, hogy a csalásmegelőzési szervezetek külföldi eredetű információit is megismerjék, illetve felhasználják.

Önök elfogadják, és kifejezett nyilatkozattal jóváhagyják a jelen pont rendelkezéseit.

- 18.3. **Bizalmas adatkezelés** – Mivel a Megállapodás részét képező dokumentumok a csalás kockázatát csökkentő információkat tartalmaznak; javasoljuk, hogy ezeket a dokumentumokat biztonságos helyen őrizze, és ne tegye azokat a nyilvánosság számára elérhetővé.
- 18.4. **Adatkezelés** – Ez a rendelkezés az Adatvédelmi Jogszabályoknak megfelelően rögzíti a felek személyes adatokhoz fűződő jogait és kötelezettségeit. Az adatkezelésre vonatkozóan különösen az alábbiakat írja elő:

Tárgy, jelleg és cél: az adatok kezelése a kártyaelfogadói szolgáltatások nyújtása során annak érdekében, hogy a kereskedő fizetést fogadhasson el a vásárlóktól, illetve ügyfelektől áruk, illetve szolgáltatások ellenében.

Időtartam: a Megállapodás tartama.

A személyes adatok fajtája: A szolgáltatások nyújtásához szükséges tranzakciós adatok, köztük a kártyaszám.

Az érintettek kategóriái: a kereskedő vásárlói, illetve ügyfelei, akik kártyával kívánnak fizetni, ami a jelen 18.4. pont alkalmazásában „Megállapodás Szerinti Személyes Adatnak” minősül.

Önök felhatalmazzák a Globalt, hogy a Megállapodás Szerinti Személyes Adatokat a Megállapodás tartama alatt kezelje. Önök szavatolják, hogy minden szükséges joggal rendelkeznek ahhoz, hogy a jelen Megállapodás és az Adatvédelmi Jogszabályok szerint felhatalmazzák a Globalt a Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésére, és a

Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésével összefüggésben az Önök által a Globalnak adott utasítások végrehajtásával a Global nem sért Adatvédelmi Jogsabályokat, különösen azokat, amelyek a Nemzetközi Adattovábbításokra vonatkoznak.

Ha a Global úgy ítéli meg, hogy a Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésével összefüggésben Önök által adott utasítások végrehajtásával a Global Adatvédelmi Jogsabályokat sértene, akkor a Global jogosult az érintett adatkezelést megtagadni, ez esetben pedig nem sérti meg a jelen Megállapodást, és semmilyen egyéb felelősséggel sem tartozik Önök felé az érintett adatkezelés elmulasztása következtében.

A Global a Megállapodás Szerinti Személyes Adatokat kizárólag az Önök írásban rögzített utasításai (ideértve a jelen Megállapodást is) szerint kezeli, kivéve, ha a Globalnak vagy További Adatkezelőjének a vonatkozó jogsabályok betartása érdekében kell a Megállapodás Szerinti Személyes Adatokat kezelnie, amely esetben a Global az ilyen jellegű adatkezelés megkezdése előtt értesíti Önöket ezekről a jogi követelményekről, kivéve amennyiben a vonatkozó jogsabályok közérdekből tiltják az értesítést. A jelen pontban foglalt egyetlen rendelkezés sem jogosítja fel Önöket arra, hogy a Global jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeitől eltérjenek.

A Global gondoskodik arról, hogy a Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésére felhatalmazott bármely személyre megfelelő titoktartási kötelezettségek vonatkozzanak, és betartsák a jelen 18.4. pont rendelkezéseit.

Az adatkezeléssel összefüggő szolgáltatások nyújtásának befejezését követően a Global az összes Megállapodás Szerinti Személyes Adatot törli vagy visszajuttatja Önöknek, és törli az esetlegesen megmaradt másolatokat. A Global jogosult megtartani azokat a Megállapodás Szerinti Személyes Adatokat, amelyeket bármely vonatkozó jogsabály betartásához vagy biztosítási, számviteli, adózási vagy nyilvántartási célból meg kell őriznie.

Önök felhatalmazzák a Globalt, hogy bármilyen személyt a Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésével További Adatkezelőként megbízzon. Minden olyan tervezett változásról, amely További Adatkezelők igénybevételeit vagy azok cseréjét érinti, tájékoztatjuk Önöket, ezzel biztosítva a lehetőséget Önöknek arra, hogy ezekkel a változtatásokkal szemben kifogást emelhessenek. Ha Önök ezekkel a változtatásokkal szemben kifogást emelnek, és a Global belátható módon nem tudja végrehajtani a kifogás megszüntetéséhez szükséges kiigazításokat, akkor Önök jogosultak a jelen Megállapodást legalább harminc (30) napos felmondási idővel, a Global részére erről megküldött írásbeli értesítésben felmondani.

Ha a Global További Adatkezelőt bíz meg, a Global a További Adatkezelővel írásban szerződést köt, amely rögzíti a további További Adatkezelő adatkezelési tevékenységeit, és a jelen 18. pontban a Global számára előírtakhoz érdemben hasonló feltételeket ró a További Adatkezelőre. A Global változatlanul felelősséggel tartozik Önök felé a További Adatkezelő kötelezettségeinek teljesítéséért. Ha a Global a szolgáltatások általa történő nyújtásával összefüggésben bármilyen Nemzetközi Adattovábbítást végez, akkor köteles betartani az Adatvédelmi Jogsabályokat, Önök pedig aláírásukkal látnak el minden olyan okiratot, és végrehajtanak minden olyan intézkedést, amely az e jogsabályok betartásának elősegítéséhez szükséges lehet.

A Global megfelelő technikai és szervezeti intézkedéseket tesz az Adatvédelmi Incidensek elleni védekezés érdekében, az Adatvédelmi Incidensről való tudomásszerzést követően pedig indokolatlan késedelem nélkül értesíti Önöket, és (az Önök költségére) ésszerű segítséget nyújt az alábbiakhoz:

- a Megállapodás Szerinti Személyes Adatok kezelésének biztonságával összefüggésben az Adatvédelmi Jogsabályok által Önökre rótt kötelezettségek teljesítéséhez;
- a kérelmek megválaszolása az érintettek Adatvédelmi Jogsabályokban biztosított jogainak gyakorlásához az Adatvédelmi Jogsabályokban előírt határidőkön belül, többek között megfelelő technikai és szervezeti intézkedések megtételével, amennyiben ez lehetséges;

- az Adatvédelmi Incidensek írásbeli rögzítése, valamint a felügyeleti hatóságnak, illetve az érintetteknek való bejelentése; és
- az adatkezelési műveletekre vonatkozó adatvédelmi hatásvizsgálatok elvégzése, valamint egyeztetés erről a felügyeleti hatósággal, az érintettekkel és azok képviselőivel.

A Global az Önök rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely a jelen 18.4. pontban foglalt kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges

## 19. Kockázatkezelés

- 19.1. A Global bármikor jogosult a könyvelésében egy olyan könyvelési egységet létrehozni, melynek célja annak biztosítása, hogy Önök a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeiket teljesítsék (a továbbiakban: „Tartalékszámra”). A Tartalékszámra a Global döntése alapján a következő módokon helyezhető el összeg: (a) közvetlen befizetés az Önök részéről, azaz a Global felszólítása alapján Önök kötelesek pénzt befizetni erre a számlára, amely összegeket a Global a Tartalékszámra fog őrizni; (b) a jelen Megállapodás alapján benyújtott tranzakciók bevétele, azaz a Global a bevételt a jelen Megállapodás szerint vagy az Önök rendelkezése alapján visszatarthatja a Tartalékszámra való elhelyezés céljából; illetve (c) a Global a 8.8. és a 9. pontok szerinti számlák bármelyikéről, illetve más pénzügyi intézetek számláiról beszédett összegeket is elhelyezheti a Tartalékszámra. A fentiek szerint elhelyezett összegek azonnal jóváírásra kerülnek a Takarékszámra, továbbá felhatalmazzák a Globalt arra, hogy a Tartalékszámra kifizetéseket teljesítsen az Önök nevesített bankszámlájára a jelen Megállapodásban foglaltak szerint, azzal, hogy a Global az Önök Megállapodás szerinti lehetséges kötelezettségei alapján időről időre megállapítja a Tartalékszámra minimális egyenlegét, és a nevesített bankszámlára ennek megőrzése mellett teljesíthető csak kifizetés.

Hozzájárulnak ahhoz, hogy a Global a jogszabályokban megengedett mértékben csökkentse a Tartalékszámra elhelyezett összeget a jelen Megállapodás szerint a Globalnak járó összegekkel. A Global e jogát a saját belátása szerint gyakorolhatja az Önök Globallal szembeni bármely kötelezettségeit illetően is. A Tartalékszámra elhelyezett összegek a Global egyéb jogainak korlátozása nélkül a következő időpontig tarthatók a Tartalékszámra: (a) a Global által a Megállapodás alapján feldolgozott bármely tranzakcióhoz kapcsolódó esetleges Visszaterhelési jogok megszűnésének időpontja vagy, ha ez későbbi időpont, (b) addig, amíg az az Önök Megállapodás szerinti kötelezettségei teljesítésének biztosítása érdekében szükséges, mely egyben azt is jelenti, hogy az összegek adott esetben a Megállapodás megszűnését követően is a Tartalékszámra tarthatók. Csak akkor fizethető vissza Önöknek bármilyen összeg, ha már nem áll fenn tartozásuk a jelen Megállapodás alapján. A fenti előírások általános érvényének korlátozása nélkül a Global kérésére a Megállapodás megszűnésekor kötelesek biztosítani, hogy a megszűnés előtti 90 (kilencven) napos időszak nettó árbevétele legalább 5%-ának (öt százalékának) megfelelő összeg egy, a Globalnál levő Tartalékszámra a Megállapodásnak megfelelően rendelkezésre álljon. A Global saját belátása szerint dönthet úgy a Megállapodás megszűnésekor, hogy a Globalnál levő Tartalékszámra a megszűnés előtti 90 (kilencven) napos időszak nettó árbevétele 5%-ánál (öt százalékánál) nagyobb összeg legyen.

- 19.2. A Global bármikor dönthet úgy, hogy az Önöket terhelő és a Global felé a jelen Megállapodás szerint fennálló kötelezettségek teljesítését illetően biztosítékot kér, és/vagy egyéb különleges feltételeket alkalmazhat a tranzakciók Ön által elfogadására. A Global bármikor kiegészítő biztosíték nyújtását írhatja elő az Önök számára a saját belátása szerinti formában, így többek között Tartalékszámra létrehozásával, számla megterhelésével vagy egyéb biztosíték kérésével, továbbá bármikor előírhatja egy korábbi vagy meglévő biztosíték más biztosítékra cserélését. A Global jogosult érvényesíteni minden általános biztosítékot, illetve egyéb, a Globalnak jelenleg vagy a jövőben nyújtott biztosítékot. A biztosíték nem szűnik meg mindaddig, amíg a Global nem ítéli úgy, hogy Önök teljesítették a kötelezettségeiket, továbbá, amíg meg nem szűnt a Global kitétsége a Visszaterhelések, bírságok és más, a Globalnak a jelen Megállapodás alapján megtérítendő összegek miatt.

## 20. Vegyes rendelkezések

- 20.1. A jelen Megállapodás minden egyéb rendelkezése ellenére az euró esetleges bevezetése nem szünteti meg az Önök jelen Megállapodás szerinti kötelezettségeit, illetve nem mentesíti Önöket a teljesítés alól, továbbá nem jogosítja fel Önöket a Megállapodás felmondására.
- 20.2. Ha a Global nem vagy késedelmesen gyakorol egy, a jelen Megállapodás szerinti jogot, ez nem értelmezhető úgy, hogy lemondott volna az adott jogról, kivéve, ha a Global kifejezetten így nyilatkozik írásban.
- 20.3. Ha a jelen Megállapodás másként nem rendelkezik, a jelen Megállapodás alapján a Globalnak küldendő értesítéseiket írásban kell közölniük, és személyesen, expressz futárszolgálattal, illetve rendes vagy ajánlott levélpostai küldeményként kell kézbesíteniük. Ha a jelen Megállapodás másként nem rendelkezik, a Global a jelen Megállapodás alapján Önöknek küldendő értesítéseit írásban kell közölnie, és személyesen, faxon, e-mailen, expressz futárszolgálattal, illetve rendes vagy ajánlott levélpostai küldeményként kell kézbesítenie. Az Önöknek küldött értesítések a tényleges kézbesítéskor vagy, ha ez korábbi időpont, a feladástól számított második munkanapon déli 12 órakor tekintendő közöltnek, amennyiben a küldeményt az Önök által a Regisztrációs Lapon megadott címre vagy egy olyan címre küldték, amelyre a jelen Megállapodás alapján Önöknek rendszerint értesítéseket, számlákat és más üzeneteket küldenek. A Globalnak küldött értesítések akkortól hatályosak, amikor a Global ténylegesen átvette azokat a fenti 18.6. pont szerinti címen. Ha Önök személyegyesítő társaságként működnek, a bármely taggal közölt értesítés minden taggal közöltnek tekintendő.
- A felek egymás írásbeli értesítésével módosíthatják annak a személynek a nevét és címét, akinek a jelen Megállapodás szerinti értesítéseket és egyéb dokumentumokat címezni kell.
- 20.4. Ha a Global szolgáltatásának színvonala elmarad az Önök által elvárttól, vagy ha Önök úgy vélik, hogy a Global hibázott valamiben, kérjük, jelezzék ezt nekünk. A Global ügyfélszolgálat a [ugyfelszolgalat@globalpay.hu](mailto:ugyfelszolgalat@globalpay.hu) honlapon érhető el. A Global panaszokkal kapcsolatos eljárásáról részletes leírást találnak a Kereskedőre Vonatkozó Működési Utasításokban. A Global kivizsgálja az esetet, és, ha szükséges, orvosolja a sérelmet, amint erre lehetősége van. Adott esetben a Global intézkedéseket tesz annak érdekében is, hogy a panasz oka ne ismétlődhessen meg. Kérjük, hogy probléma esetén először a Globalhoz forduljon, és adjon lehetőséget a Globalnak a kérdés rendezésére. Ha Ön elégedetlen a Global válaszával, természetesen a Magyar Nemzeti Bankhoz fordulhat a panasszal.
- 20.5. Amennyiben szükséges, csalás vagy annak gyanúja vagy biztonsági fenyegetés esetén telefonon, e-mailen vagy sms-ben vesszük fel a kapcsolatot Önökkel.
- 20.6. A Megállapodásra, továbbá az abból származó, illetve az azzal összefüggésben felmerülő kérdésekre és jogvitákra (ideértve a szerződéses és a szerződésen kívüli jogviszonyokkal összefüggő, továbbá szerződésen kívüli károkozással és jogszabálysértéssel kapcsolatos jogvitákat) irányadó jog a magyar jog, és az egyes igényeket egyénileg, és nem csoportos keresetként kell érvényesíteni, illetve azok nem egyesíthetők más felek kereseteivel, továbbá azok magyar bíróság előtt érvényesíthetők. A felek kijelentik, hogy elfogadják a magyar bíróságok kizárólagos joghatóságát.
- 20.7. Ha a jelen Megállapodás bármely rendelkezése jogszabályba ütközik, illetve érvénytelené vagy hatálytalanná válik, úgy tekintendő, hogy az adott rendelkezés törlésre került a Megállapodásból, míg a többi rendelkezés hatályban marad. Hasonló elv alkalmazandó a Megállapodásban nem szabályozott kérdésekre, valamint a Megállapodás módosítása, illetve kiegészítése esetén. Ebben az esetben a vonatkozó magyar jogszabályokat kell alkalmazni kiegészítő értelmezés útján, és egy olyan értelmezést kell alkalmazni, mely az érvénytelen vagy érvényesíthetetlen rendelkezés gazdasági céljához a lehető legközelebb áll. Ha az értelmezés jogi okból nem lehetséges, a Felek vállalják, hogy kiegészítő megállapodást kötnek. A fenti

bekezdés rendelkezései analógia alapján alkalmazandók akkor is, ha a szabályozás hiányára a Megállapodás alkalmazása, illetve értelmezése során derül fény.

A bekezdések címei pusztán a Megállapodás áttekinthetőségét szolgálják, és az értelmezés során nem vehetők figyelembe.

- 20.8. A Megállapodás és az abban hivatkozott dokumentumok az Önök és a Global között létrejött teljes megállapodást tartalmazzák, és minden, a felek közötti kapcsolódó feljegyzés és szóbeli vagy írásbeli megállapodás helyébe lépnek. Egyik fél sem hagyatkozik a másik fél szóbeli vagy írásbeli információjára, kivéve a dokumentumokban foglalt vagy azokban kifejezetten hivatkozott információkat, valamint azokat a szóbeli és írásbeli információkat, amelyeket Önök közöltek az üzleti tevékenységükkel és a jogállásukkal kapcsolatban.
- 20.9. A jelen Megállapodás magyar nyelven jött létre. Az információkat és közléseket magyar nyelven továbbítjuk Önöknek.
- 20.10. Önök kötelezettséget vállalnak arra a jelen Megállapodás feltételeként, hogy az üzleti tevékenységüket a vonatkozó vesztegetés- és korrupcióellenes jogszabályoknak (a továbbiakban: „Korrupcióellenes Jogszabályok”) megfelelően folytatják. Elfogadják továbbá azt is, hogy a vonatkozó Korrupcióellenes Jogszabályok megsértése a jelen Megállapodás súlyos megszegésének is minősül, és az esetleges ellentétes értelmű előírásoktól függetlenül, illetve az egyéb jogokkal és jogorvoslati lehetőségekkel párhuzamosan a Megállapodás azonnali hatályú felfüggesztésére is lehetőség van a felmondásig terjedő időszakra. Végezetül Önök vállalják, hogy azonnal tájékoztatják a Globalt a Kereskedővel, valamint annak megbízójával, tisztviselőjével vagy igazgatójával szembeni, Korrupcióellenes Jogszabály megsértése miatti marasztaló ítéletről.

## 21. Nem minősített pótdíjak; határon átnyúló szolgáltatások díjai; nemzetközi biztonsági értékelések díjai

A Regisztrációs Lapon rögzített díjak mellett a Global a saját belátása szerint átháríthat Önökre bármilyen, a Kártyarendszerek által érvényesített, nem minősített pótdíjat, a határon átnyúló szolgáltatások díjait, valamint a nemzetközi biztonsági értékelések díjait. A Global fenntartja a jogot arra, hogy a fenti térítések mellett további díjat követeljen, melynek megfizetését ezúton vállalják.

## 22. Terminálbérlés

A Global a jelen pontban foglalt feltételek szerint jogosult bérebe adni Önöknek a terminált, illetve az ahhoz kapcsolódó berendezéseket. A terminálbérlés a Megállapodás időbeli hatályához kötött, és annak megszűnésével egyidejűleg automatikusan megszűnik.

A Global megfelelően működő és korszerű, a Global és az érintett Kártyarendszerek által jóváhagyott terminálokat biztosít Önöknek. A megfelelően működő telekommunikációs kapcsolatok létesítése és fenntartása, a távközlés biztosítása, valamint a terminál csalárd módon történő használatának megelőzését szolgáló műszaki biztonsági óvintézkedések végrehajtása az Önök feladata, és ezek költségei is Önök viseli.

Önök nem tarthatnak igényt egy konkrét terminálra, és a Global bármikor kicserélheti a bérebe adott terminált egy azzal egyenértékű terminálra.

A terminál szoftvere szerzői jogi védelem alatt áll, és kizárólag rendeltetésszerűen használható. A szoftver másolása, módosítása és manipulálása minden formában tilos.

A havi terminál bérleti díjat a Regisztrációs Lap tartalmazza, melynek megfizetése havonta, a tárgyhónap utolsó napjától számított 15 napon belül esedékes. A bérleti díj tartalmazza a terminálok szállítási költségét, továbbá az üzembe helyezés és az alapvető karbantartás díját. Speciális esetekben a Global jogosult a terminál üzembe helyezéséért külön díjat felszámítani, amely ilyen esetekben a Regisztrációs Lapon kerül feltüntetésre. A Global jogosult továbbá díjat felszámítani a rendkívüli szolgáltatásokért, így például a rendes munkaidőn kívül végzett munkáért vagy a Kereskedő hibája miatt szükséges javításért.

A termináloknak a Megállapodásban megjelölt helyre történő kiszállítása a Global kötelezettsége. A szállítás időpontját a felek közösen állapítják meg. A kárveszély a terminálok átvételekor száll át a Kereskedőre.

Amennyiben a terminál a felek által egyeztetett időpontban nem kerül kiszállításra, Önök a megállapodott kiszállítási időponttól számított két hónap elteltével elállhatnak a Megállapodástól. Önök kifejezetten lemondanak a szállítási késedelemből vagy a Megállapodástól való elállásból eredő mindennemű igényükről, amennyiben a késedelem a Global hibáján kívüli okból következett be.

Önök kötelesek az átvételtől számított 10 napon belül üzembe helyezni a terminált. Kötelesek ellenőrizni a kiszállított terminál megfelelő működését és állapotát, továbbá az esetleges hibákat az átvételtől számított 10 napon belül írásban jelezni felénk. Ha ezen időn belül nem tesznek panaszt, akkor úgy tekintendő, hogy a terminált szerződészerű és használható állapotban átvették.

A terminál üzembe helyezését a terminálnak a Megállapodásban meghatározott helyén és előre egyeztetett időpontban kell elvégezni. Gondoskodniuk kell arról, hogy a technikus hozzáférjen a terminálhoz és a terminál helyének létesítményéhez, illetve hogy minden előkészületre, mint például a telefonkapcsolatnak a Global vonatkozó előírásainak megfelelő létesítésére az üzembe helyezés egyeztetett időpontja előtt sor kerüljön. Amennyiben a terminál az egyeztetett időpontban nem hozzáférhető, illetve az előkészületek nem fejeződtek be, vagy azokat szakszerűtlenül végezték el, az ebből eredő költségeket (beleértve a károkat is) Önöknek kell megtéríteniük.

A helyszíni telepítés magában foglalja a Terminál üzemeltetésének és funkcióinak bemutatását. Ezt az oktatást a terminál helyén, az üzembe helyezés befejezését követően kell biztosítani. Önöknek gondoskodniuk kell arról, hogy a terminállal kapcsolatos képzésen minden olyan személy jelen legyen, akinek szüksége van arra. Ha a képzésben részesítendő személyek nem jelentek meg, az ebből eredő költségeket Önök viselik.

Önök kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a Global a terminállal kapcsolatosan alvállalkozót vegyen igénybe.

A terminál és a kapcsolódó berendezések kizárólag rendeltetésszerűen használhatók. Önök kötelesek a terminált kellő körültekintéssel kezelni, és a terminál berendezésének átadásakor közölt üzemeltetési utasításoknak megfelelően üzemeltetni azt.

A terminál kizárólag a mi előzetes írásbeli engedélyünkkel mozgítható el a meghatározott helyéről. A terminált kifejezetten tilos harmadik félnek továbbadni, ideértve a további használatba adást is.

Önök kötelesek gondoskodni a Megállapodás jelen 6. pontjának való megfelelésről a bérelt terminál vonatkozásában. A megfelelés elmulasztásából eredő károk Önöket terhelik.

Önök felelősséggel tartoznak a Global felé a terminálban okozott mindennemű kárért vagy a terminál elvesztéséért. A terminál elvesztése vagy olyan szintű károsodása esetén, hogy a javítás lehetetlen, az új terminál vételára kerül kiszámlázásra Önöknek. Ezen túlmenően felelősséget vállalnak a kötelezettségeik nem megfelelő teljesítésével nekünk okozott kárért.

A Global a jogszabályok által megengedett mértékben mindennemű kárfelelősséget kizár. A Global különösen nem tartozik felelősséggel a rendszer és a műszaki berendezések működésének leállása, megszakadása vagy zavara okozta károk esetén.

A jelen 22. pont módosítására, illetve kiegészítésére a Megállapodás 1.3. pontjában foglaltak alkalmazandók. A terminálbérlet jelen 22. pontban nem szabályozott kérdéseiben a Megállapodás többi rendelkezését kell alkalmazni.

A bérlet a Megállapodás 14. pontja szerint megszüntethető. Megszűnés esetén az Önök küldött előzetes értesítéstől számított 10 napon belül átvesszük a terminált és a kapcsolódó berendezéseket azon a helyen, ahol a terminál elhelyezésre került. Amennyiben a terminál nem áll készen az átvételre, vagy a berendezés a természetes elhasználódásra figyelemmel nincs használható állapotban, akkor minden ebből eredő költséget Önöknek kell viselniük. A berendezésben bekövetkezett esetleges kárral vagy a berendezés elvesztésével kapcsolatos költségek kiszámlázásra kerülnek Önök felé.

**Ez a füzet egy rendkívül fontos dokumentum. Kérjük, biztonságos helyen őrizze, és ne tegye annak tartalmát a nyilvánosság számára hozzáférhetővé.**



Global Payments Europe s.r.o. a Cseh Nemzeti Bank engedélyével rendelkezik pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására; mely engedélyt a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló cseh törvény (284/2009 Coll.) alapján adták ki.